UIS_SHOES_CTC-FRANCE-0075_v.20211015.indd 1 15/10/2021 4:56 PM

FR NOTICE D'INFORMATION	**BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	**UA** ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ
EN TECHNICAL INFORMATION	**PT** NOTA DE UTILIZAÇÃO	**LT** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
DE TECHNISCHE INFORMATION	**PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	**TR** TEKNİK BİLGİ
ES NOTICIA DE UTILIZACIÓN	**SL** TEHNIČNI PODATKI ZA	**RU** ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
IT INFORMAZIONI TECNICHE	**ET** TEHNILINE INFORMATSIOON	**SR** TEHNIČKE INFORMACIJE
HU TÁJÉKOZTATÓ	**RO** NOTITA DE UTILIZARE	**ZH** 技术信息
HR TEHNIČKE INFORMACIJE	**SK** NAVODNA POUZITIE	**AR** دليل لستعمال لأحذية السلامة وأحذية العمل
EL ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	**CS** NÁVODK POUŽITÍ	

WORLDWIDE EURO PROTECTION
555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

** https://www.coverguard-safety.com/

FR NOTICE D'UTILISATION POUR CHAUSSURES DE SECURITE ET CHAUSSURES DE TRAVAIL

Ces chaussures de sécurité/travail ont été soumises à un examen de type CE conformément aux normes européennes de sécurité par le centre technique spécialisé Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, organisme notifié n° 0075. Elles sont certifiées conformes aux normes EN ISO 20345:2011 et EN ISO 20347:2012 se rapportant à la norme EN ISO 20344:2011. Elles répondent aux exigences du Règlement 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle : innocuité, confort et solidité.
IDENTIFICATION DU DISTRIBUTEUR : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMES
EN ISO 20344:2011 : Définition des exigences générales et méthodes d'essais des chaussures de sécurité, des chaussures de protection et des chaussures de travail à usage professionnel. Cette norme ne peut être utilisée que conjointement avec les normes EN ISO 20345:2011 et EN ISO 20347:2012, qui précisent les exigences des chaussures en fonction des niveaux de risques spécifiques. **EN ISO 20345:2011 :** Spécifications des chaussures de sécurité à usage professionnel. Cette norme définit, en référence à la norme EN ISO 20344:2011, les exigences fondamentales et additionnelles (facultatives) des chaussures de sécurité à usage professionnel. SEMELLES INTÉRIEURES – Les chaussures sont fournies avec une semelle intérieure amovible, en place lors des tests. La semelle intérieure doit rester en place pendant que les chaussures sont en cours d'utilisation. Elle ne doit être remplacée que par une semelle intérieure comparable fournie par le fabricant d'origine. Les chaussures de sécurité sont conçues pour minimiser les risques de blessures que le porteur pourrait subir lors de leur utilisation. Elles sont conçues pour être utilisées dans le cadre d'un environnement de travail sûr et ne préviennent pas complètement les blessures en cas d'accident dépassant les limites de contrôle de la norme EN ISO 20345:2011. Les chaussures protègent les orteils du porteur contre les risques de blessures dus à la chute d'objets et aux écrasements lorsqu'elles sont portées dans des environnements industriels et commerciaux où des dangers potentiels peuvent survenir grâce à la protection suivante ainsi que, le cas échéant, grâce à une protection supplémentaire. La protection contre les impacts est de 200 Joules. La protection contre la compression est de 15 000 Newtons. ANTIDÉRAPANTES (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) En fonction des conditions de tests choisies, des chaussures testées selon les normes européennes EN sont marquées avec l'un des codes suivants : SRA, SRB, SRC. Ces codes indiquent que la chaussure est conforme aux exigences spécifiées lors des tests comme suit : SRA = testée conforme sur des carreaux en céramique lubrifiés avec un détergent. SRB = testée conforme sur un sol en acier lisse, lubrifié avec du glycérol. SRC = testée conforme sous les deux conditions ci-dessus. Les surfaces de tests n'étant pas entièrement représentatives de toute sorte de sol, des tests additionnels pourraient être envisagés afin d'identifier la chaussure avec le meilleur taux d'adhérence pour un environnement particulier. Dans toutes les situations impliquant un glissement, la surface du sol elle-même et d'autres facteurs (autres que les chaussures) auront une incidence importante sur la performance des chaussures. Il sera donc impossible de rendre les chaussures antidérapantes dans toutes les conditions pouvant être rencontrées lors de l'utilisation. **EN ISO 20347:2012 :** Spécifications des chaussures de travail à usage professionnel. Ces chaussures sont différentes des chaussures de sécurité par le fait qu'elles n'ont pas d'embouts de protection contre les chocs et l'écrasement.

MARQUAGE
Chaque chaussure de sécurité est marquée : Référence à la norme européenne - Marque d'identification du fabricant - Norme correspondante au produit - Symbole(s) approprié(s) à la protection fournie - Date de fabrication (mois/année) - Groupe de produit- Taille. Considérant le degré de protection, les chaussures répondent donc non seulement aux exigences fondamentales, mais également aux caractéristiques additionnelles suivantes:

	EN ISO20345 :2011	EN ISO20347:2012
Tous matériaux	**SB :** propriétés fondamentales	
Tous matériaux sauf polymères naturels ou synthétiques	**S1 :** propriétés fondamentales plus : - arrière fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie du talon - résistance aux hydrocarbures	**O1 :** propriétés fondamentales plus : - arrière fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie du talon
	S2 : comme S1 plus : - pénétration et absorption d'eau	**O2 :** comme O1 plus - pénétration et absorption d'eau
	S3 : comme S2 plus : - semelle antiperforation - semelles à crampons	**O3 :** comme O2 plus - semelle antiperforation - semelles à crampons
Polymères naturels et synthétiques	**S4 :** propriétés fondamentales plus : - arrière fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie du talon - résistance aux hydrocarbures	**O4 :** propriétés fondamentales plus : - propriétés antistatiques - absorption d'énergie du talon
	S5 : comme S4 plus: - semelle antiperforation - semelle à crampons	**O5 :** comme O5 plus - semelle antiperforation - semelle à crampons

SYMBOLES DE SPECIFICATIONS PARTICULIERES:
- **P** Résistance de la semelle à la perforation (1100 Newton)
- **E** Absorption d'énergie par le talon (20 Joules)
- **C** Résistance électrique, conductivité (max.100 kΩ)
- **A** Résistance électrique, antistatisme (entre 100 kΩ à 1000 MΩ) (cf. explication ci-dessous)
- **HI** Semelle isolante contre la chaleur
- **CI** Semelle isolante contre le froid
- **WRU** Résistance à l'absorption d'eau par la tige des chaussures en cuir
- **HRO** Résistance de la semelle à la chaleur de contact (max 300°C pendant 60 secondes)
- **AN** Protection des malléoles
- **WR** Résistance à l'eau

Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau (WRU, S2, S3, O2, O3...) ne concernent que les matières de tige et ne garantissent pas une étanchéité globale de la chaussure.

LIMITE DE LA PROTECTION
L'absence sur la chaussure de sécurité des symboles de marquages, explicités dans le tableau précédent signifie que les risques listés ne sont pas couverts par cet article. Si la chaussure est équipée d'une semelle amovible, les essais ont été effectués avec celle-ci en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec cette semelle en place. Elle doit uniquement être remplacée par d'autres semelles conçues par le fabricant de la chaussure.
TRANSPORT ET STOCKAGE
Toujours transporter et stocker tel qu'elles ont été fournies par le fabricant. Stocker dans un endroit sec et à l'abri des rayons solaires directs. - Le temps exerce une influence sur tous les matériaux et, bien que nos chaussures soient fabriquées avec des matériaux de premier choix, une durée de stockage supérieure à 3 ans n'est pas recommandée. Si les conditions de stockage sont inappropriées, la qualité des matériaux peut être considérablement altérée. La limite d'utilisation dépend de sa fréquence, du degré d'usure et du lieu de travail.
UTILISATION ET ENTRETIEN
Ces chaussures peuvent seulement être conformes avec leurs caractéristiques de protection si elles chaussent parfaitement et si elles sont bien conservées. Avant toute utilisation, effectuer une inspection visuelle pour s'assurer qu'elles sont en parfait état et procéder à un essayage. Au cas où elles ne seraient pas en parfait état et présenteraient des dommages tels que des découssures, une usure excessive de la semelle, des ruptures ou de traces de salissure, remplacez-les. Pour une utilisation correcte des chaussures, il est conseillé de : • choisir le modèle le plus approprié aux exigences spécifiques de votre lieu de travail et des conditions ambiantes/atmosphériques correspondantes • s'assurer que les chaussures sont en bon état avant chaque utilisation. • ranger les chaussures lorsqu'elles ne sont pas utilisées, dans un endroit sec, propre et aéré. • les nettoyer régulièrement à l'aide de brosses, de chiffons etc. • cirer périodiquement la tige avec un produit approprié à base de graisse, cire, silicone etc... • ne jamais utiliser de produits agressifs comme de l'essence, des acides, des solvants. • ne pas faire sécher les chausures à proximité ou en contact direct avec une source de chaleur. Le stockage des chaussures doit se faire à l'abri des UV dans un endroit sec et tempéré. Le stockage dans un environnement chaud et humide favorise l'usure prématurée des semelles en polyuréthanne (Hydrolyse). Dans les pays chauds et humides, la durée de stockage des chaussures à semelle polyuréthane ne doit pas excéder 8 mois de façon à éviter ce phénomène.
PÉRIODE D'OBSOLESCENCE
Il est conseillé d'utiliser cet article dans une période de 2 ans après sa date de fabrication. Cette durée de vie s'entend pour des chaussures neuves emballées et conservées dans des conditions contrôlées, à l'abri de fortes variations thermiques et de l'humidité relative.
CHAUSSURES ANTISTATIQUES
Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation des vapeurs ou substances inflammables, et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il faut savoir cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent garantir une protection adéquate contre les chocs électriques puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, aussi bien que les essais additionnels mentionnés ci-après doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail. L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique deviendrait défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures à 250V. Cependant, sous certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par les chaussures pourrait s'avérer inefficace et d'autres moyens doivent être utilisés pour protéger, à tout moment, le porteur. La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou par l'humidité. Ce genre de chaussure ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. Les chaussures appartenant à la classe I peuvent absorber l'humidité si elles sont protées pandant de longues périodes et elles peuvent devenir conductrices dans ces conditions humides. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où les semelles sont contaminées, le porteur doit toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à haut risque. Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, la résistance du sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection donnée par les chaussures. Au porter, aucun élément isolant ne doit être introduit entre la semelle première et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/insert.
INSERT ANTI-PERFORATION
La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée dans un laboratoire utilisant une pointe tronquée de diamètre 4,5 mm et une force de 1100 N. Des forces supérieures ou des pointes de diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées. Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matériaux non métalliques. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur la chaussure mais chaque type à des avantages et des inconvénients incluant les points suivants : • Métallique : est moins affecté par la forme de l'objet pointu/ risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de la chaussure ; • Non-métallique : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risq ue pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...). Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation.
Les chaussures de classe 1 peuvent absorber l'humidité et devenir conductrice si elles sont portées pendant une durée prolongée dans des environnement humide et mouillé.
CHAUSSURES DISSIPATIVES
Les chaussures qui portent le marquage ESD sont conformes aux exigences de la norme EN 61340-5-1:2016 (évaluées selon la méthode d'essai EN 61340-4-3:2018) concernant les éléments spécifiques de protection contre les ESD de composants électroniques (domaine d'application relatif à la production et à l'emploi de dispositifs électroniques).

ESD

La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir **.

EN TECHNICAL INFORMATION FOR USE OF SAFETY FOOTWEAR AND WORK FOOTWEAR

This footwear has been submitted to a CE test in accordance with the requirements of the European standards for Personal Protective Equipment by the technical centre Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, notified body n° 0075. It is certified conform to the EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012 standards in accordance with the EN ISO 20344:2011 standard. They meet the requirements of Regulation 2016/425 relating to personal protective equipment: safety, comfort and strength and water penetration and absorption.
Identification of the distributor: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDS
EN ISO 20344:2011: Definition of general requirements and test methods of safety footwear and work footwear for professional use. This standard can only be used jointly with the EN ISO 20345:2011 and EN ISO 20347:2012 standards which specify the requirements for the footwear depending on the specific level of risks. **EN ISO 20345:2011:** Specifications for safety footwear for professional use. This standard defines, in reference to the EN ISO 20344:2011 standard, the fundamental and additional (facultative) requirements for safety footwear for professional use. INSOCKS – The footwear is supplied with a removable insock which was in place during testing. The insock should remain in place whilst the footwear is in use. It should only be replaced by a comparable insock supplied by the original manufacturer. Safety Footwear is designed to minimise the risk of injury which could be inflicted by the wearer during use. It is designed to be used in conjunction with a safe working environment and will not completely prevent injury if an accident occurs which exceeds the testing limits of EN ISO 20345:2011. The footwear protects the wearer's toes against risk of injury from falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards occur with the following protection plus, where applicable, additional protection. Impact protection provided is 200 Joules. Compression protection provided is 15,000 Newtons. SLIP RESISTANCE : (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) depending on the test conditions chosen, footwear tested according to the EN standards is marked with one of the following codes, SRA, SRB, SRC. The codes indicate that the footwear has met the specified requirements when tested as follows: SRA – tested on ceramic tile wetted with dilute soap solution, SRB – tested on smooth steel with glycerol, SRC – tested under both the above conditions. The test surfaces are not wholly representative of all underfoot; additional testing could be considered to identify the best slip-resistant shoes for a particular environment. In any situation involving slip, the floor surface itself and other (non- footwear) factors will have an important bearing on the performance of the footwear. It will therefore be impossible to make footwear resistant to slip under all conditions which may be encountered in wear. **EN ISO 20347:2012:** Specifications for work footwear for professional use. This footwear is different from safety footwear by the fact that these do not have toecaps against injury from falling objects or crushing impacts.

MARKING
Each footwear is marked: CE mark and notified body status if necessary - Manufacturer's identification number - Product standard - date of manufacture (month/year) - product group – size. Referring to the protection degree, the footwear conforms to all the basic requirements, and has the following additional properties:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
All materials	**SB :** fundamental	
All materials except natural or synthetic polymers	**S1 :** SB plus : - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region - Oil resistance of the outsole	**O1 :** fundamental properties plus: - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region
	S2 : S1 plus - Water repellant and waterproof	**O2 :** O1 plus: - Water repellant and waterproof
	S3 : S2 plus - Penetration resistant sole - Cleated sole	**O3 :** O2 plus : - Penetration resistant sole - Cleated sole
Natural and synthetic polymers	**S4 :** basic requirements plus - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region - Oil resistance of the outsole	**O4 :** basic requirements plus - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region
	S5 : S4 plus - Penetration resistant sole - Cleated sole	**O5 :** O4 plus: - Penetration resistant sole - Cleated sole

ADDED PROTECTION:
- **P** Penetration resistance (1100 Newtons)
- **E** Heel energy absorption: 20 Joules
- **C** Conductive sole (max. resistance : 100 kΩ)
- **A** Antistatic (range of 100 kΩ and 1000 MΩ) (see explanation hereunder)
- **HI** Insulation against heat
- **CI** Insulation against cold
- **WRU** Water penetration resistant uppers
- **HRO** Sole resistant to hot contact (max. 300°C for 60 seconds)
- **AN** Ankle protection
- **WR** Water resistance

The water penetration and absorption resistance properties (WRU, S2, S3, O2, O3, etc.) only concern the upper materials and do not guarantee the overall waterproofness of the shoe

LIMIT OF PROTECTION
The absence of marking on the footwear corresponding to the marking explained in the above list signifies that the associated risks are not covered by the footwear. If the footwear is suplied with a removable insole, testing was carried out with the sole in place. The footwear shall only be used with the insole in place and the insole shall only be replaced by a comparable insole supplied by the original footwear manufacturer.
TRANSPORT AND STORAGE
Always transport and store the footwear in their original packaging. Store in a dry place, away from direct sunbeam. The time influences all materials and even if only first class raw materials have been used, storage for longer than 3 years is not recommended. In case the storage conditions should not be suitable, the time of storage would reduce considerably. The expiry depends of the wear degree, use and environment.
USE AND MAINTANANCE
This footwear can comply with their protective characteristics only if they are properly put on and in perfect state of preservation. Before use it is advisable to carry out a visual control to verify their perfect conditions. If the event the shoes are not complete and show visual damages as unseamings, excessive sole wear, breaks or soiling, replace them. For the correct use of the shoes it is recommended to: • choose the proper model according to the specific exigencies of the workstation and the relative environmental/atmospheric conditions. • verify the good state of the shoes before each use. • place the shoes, when not in use, in a dry, clean and airy place. • regularly clean the shoes by using brushes, cleaning clothes, the operation frequency should be stated according to the workstation and carry out a periodic upper treatment with an adequate gloss containing grease, wax, silicone, etc. • do not use aggressive products such as petrol, acids, solvents. • do not dry the shoes in proximity or in direct contact with a source of heat. The shoes must be stored away from UV rays in a dry and temperate place. Storage in a hot and humid environment provides premature wear of the polyurethane soles (hydrolysis). To avoid this phenomenon in hot and humid countries, the storage period of shoes with polyurethane soles should not exceed 8 months.
PERIOD OF OBSOLESCENCE
It is recommended to use this article within 2 years from the manufacturing date. This shelf life applies to new shoes packaged and stored under controlled conditions, sheltered from strong thermal variations and relative humidity.
ANTISTATIC FOOTWEAR
Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during the whole of its life. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals. If the footwear is worn in conditions where the soling materials become contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.
ANTI-PERFORATION INSERT
The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following: • Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe; • Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness). For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. Note – Other solutions could be considered instead of the final paragraph – for instance a self-adhesive label attached to each pair of footwear detailing which type of insert is fitted to that particular item of footwear.
Class 1 footwear can absorb moisture and cab become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions
DISSIPATIVE SHOES
Footwear bearing the ESD marking conforms to the requirements of the EN 61340-5-1: 2016 standard (evaluated according to the EN 61340-4-3: 2018 test method) regarding specific ESD protection elements of electronic components (field of application relating to the production and use of electronic devices).

ESD

The declaration of conformity is available on the web site : see **.

DE TECHNISCHE INFORMATION ZUM GEBRAUCH VON ARBEITSSCHUHEN UND SICHERHEITSSCHUHEN

Diese Schuhprodukte sind nach den EG-Richtlinien getestet worden. Die Tests entsprechen den Anforderungen der europäischen Standards für Persönliche Schutzausrüstungen, wie in der beschrieben und wurden vom Technischen Zentrum Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, (zertifizierte Einheit Nr. 0075.) ausgeführt Sie erfüllen die Anforderungen der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen: Unschädlichkeit, Bequemlichkeit und Festigkeit. Wasserdurchtritt und -aufnahme.
IDENTIFIKATION DES HERSTELLERS/VERTRIEBSORGANISATION: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE
STANDARDS
EN ISO 20344:2011: Definition der allgemeinen Anforderungen und Testmethoden von Sicherheitsschuhen und Arbeits- schuhen für den professionellen Gebrauch. Dieser Standard kann nur in Verbindung mit den Normen EN ISO 20345:2011 und EN ISO 20347:2012 genutzt werden, welche die Anforderungen für Schuhe in Abhängigkeit der jeweiligen Risikoniveaus spezifizieren. **EN ISO 20345:2011:** Spezifikationen für Sicherheitsschuhe im professionellen Einsatz. Dieser Standard definiert, im Bezug zum Standard von EN ISO 20344:2011, die grundlegenden und zusätzlichen (fakultativ) Anforderungen an Sicherheitsschuhe für den professionellen Einsatz. EINLEGESOHLE – Die Schuhe werden mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert, die während des Tests angebracht wurde. Die Einlegesohle sollte an Ort und Stelle bleiben, während die Schuhe getragen werden. Sie sollte nur durch eine vergleichbare Einlegesohle des Originalherstellers ersetzt werden. Sicherheitsschuhe wurden entwickelt, um die Verletzungsgefahr des Trägers zu verringern. Sie wurden für die Verwendung in Verbindung mit einer sicheren Arbeitsumgebung entwickelt und verhindern Verletzungen nicht vollständig, wenn ein Unfall auftritt, der die Testgrenzen von EN ISO 20345:2011 überschreitet. Die Schuhe schützen die Zehen des Trägers vor Verletzungsgefahr durch herunterfallende Gegenstände und Quetschungen in industriellen und gewerblichen Umgebungen mit potenziellen Gefahrensituationen und, sofern zutreffend, zusätzlichen Schutz gewähren. Sie bieten einen Aufprallschutz von 200 Joule und einen Kompressionsschutz von 15.000 Newton. RUTSCHFESTIGKEIT – In Situationen mit Rutschgefahr haben der Boden selbst und andere Faktoren (die nicht mit den Schuhen im Zusammenhang stehen) eine große Auswirkung auf die Leistung der Schuhe. Die Herstellung von Schuhen, die in allen möglichen Situationen eine vollständige Rutschfestigkeit gewähren, ist daher nicht möglich. **EN ISO 20347:2012:** Spezifikationen für Arbeitsschuhe zum professionellen Einsatz. Diese Schuhe unterscheiden sich von den Sicherheitsschuhen dadurch, dass deren Ausführungen keine Zehenschutzkappen gegen Verletzungen durch herabfallende Objekte oder gegen Quetschdruckkräfte haben.
KENNZEICHNUNG
Jeder Schuh ist gekennzeichnet mit: Die CE- Kennzeichnung und der bekannt gebenden Organisation (falls erforderlich) - Identifikations-Nummer des Herstellers/Vertriebsorganisation - Produktnorm/Standard - Herstellungsdatum (Monat/Jahr) -Produktgruppe - Größenangabe. Was den Grad der Schutzfunktion angeht, entsprechen diese Schuhe allen Mindestanforderungen und haben darüber hinaus noch die folgenden Zusatzeigenschaften:

	EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347:2012
Alle Materialien	**SB :** Grundlegende Eigenschaften	
Alle Materialien ausgenommen Natürliche oder synthetische Polymere	**S1 :** SB plus - geschlossenes Fersenteil - antistatische Eigenschaften - Energieabsorption in der Fußsohlenlage - Widerstandsfähigkeit der Sohle gegen Öle	**O1 :** grundlegende Eigenschaften plus: - geschlossenes Fersenteil - antistatische Eigenschaften - Energieabsorption in der Fußsohlenlage
	S2 : S1 plus : - wasserabweisend und wasserfest	**O2 :** O1 plus wasserabweisend und wasserfest
	S3 : S2 plus: - gegen Perforation schützende Sohle - Klettsohle	**O3 :** O2 plus - gegen Perforation schützende Sohle - Klettsohle
Polymères naturels et synthétiques	**S4 :** grundlegende Eigenschaften sowie: - geschlossenes Fersenteil - antistatische Wirkung - energieabsorbierendes Fersenteil - Widerstandsfähigkeit der Sohle gegen Öle	**O4 :** grundlegende Eigenschaften sowie: - antistatische Wirkung - energieabsorbierendes Fersenteil
	S5 : Eigenschaften wie S4 sowie: - Sohle mit Schutz gegen Perforation - Sohle mit Stollen für verstärkte Haftwirkung	**O5 :** Eigenschaften wie O4 sowie: - Sohle mit Schutz gegen Perforation - Sohle mit Stollen für verstärkte Haftwirkung

SYMBOLE DES ZUSÄTZLICHEN SCHUTZES
- **P** Widerstand der Sohle gegen Durchdringung (Stichfestigkeit) ca. 1100 Newton
- **E** Energieabsorption des Hackenteils/Schuhabsatz (20 joules)
- **C** Elektrischer Widerstand (Konduktivität max. 100 Kv)
- **A** Elektrischer Widerstand, Antistatik (von 100kΩ bis 1000MΩ) siehe Erläuterung unten
- **HI** Gegen Hitze isolierende Sohle
- **CI** Gegen Kälte isolierende Sohle
- **WRU** Widerstand gegen Wasseraufnahme bei den Lederschuhen
- **HRO** Widerstandswert der Sohle gegen Kontakthitze (max. 300°C bei 60 Sekunden Kontakt)
- **AN** Schutz der Knöchel
- **WR** Wasserabweisend

Die Widerstandseigenschaften gegen Wasserdurchtritt und aufnahme (WRU, S2, S3, O2, O3 etc.) betreffen nur das Obermaterial und garantieren nicht die Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs.

EINSCHRÄNKUNG DES SCHUTZES
Wenn auf den Sicherheitsschuhen die in der oben stehenden Tabelle aufgeführten Kennzeichnungen fehlen, bedeutet dies, dass der Artikel keinen Schutz gegen die betreffenden Risiken bietet. Wenn die Schuhe über eine abnehmbare Sohle verfügen, wurden die Tests mit Sohle durchgeführt. Die Schuhe dürfen nur mit Sohle benutzt werden. Beim Austausch der Sohle dürfen ausschließlich Original-Sohlen des Schuhherstellers verwendet werden.
BEGRENZUNGEN DES SCHUTZES
Falls keine Schutzsymbole aus der oben stehenden Liste auf den Schuhen als Markierung zu finden sind, bedeutet dieses, daß die Risiken nicht von diesem Schuh abgedeckt werden. Alle Materialien unterliegen der zeitbedingten Alterung. Selbst wenn Grundmaterialien erster Qualität verwendet wurden, so ist eine Lagerung länger als 3 Jahre nicht zu empfehlen. Falls die Lagerungsbedingungen ungünstig sind, kann sich die Qualität und die Lebensdauer der Produkte erheblich verringern. Die dabei hauptsächlich auf die Produkte einwirkenden Einflüsse sind die folgenden: - Temperatur. - Luftfeuchtigkeit. - Veränderungen in der Materialzusammensetzung. Die Grenzen des Gebrauchs werden durch die Häufigkeit der Benutzung, den Abnutzungsgrad (Verschleiß) und die Arbeitsbedingungen bestimmt. Die Schuhe müssen an einem trockenen Ort mit gemäßigter Temperatur und geschützt vor UV-Strahlen gelagert werden. Die Lagerung in warmer und feuchter Umgebung fördert den vorzeitigen Verschleiß der Polyurethansohlen (Hydrolyse). In Ländern mit warmem und feuchtem Klima sollte die Lagerzeit von Schuhen mit Polyurethansohlen 8 Monate nicht überschreiten, damit dieses Phänomen vermieden wird.
HALTBARKEITSDAUER
Es wird empfohlen, diesen Artikel innerhalb von 2 Jahren ab dem Herstellungsdatum zu benutzen. Diese Lebensdauer gilt für neue Schuhe, die unter kontrollierten Bedingungen verpackt und gelagert und vor starken Schwankungen der Temperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit geschützt wurden.
ANTISTATISCHE SCHUHE
Es wird empfohlen, antistatische Schuhe zu tragen, wenn es gilt elektrostatische Aufladungen zu vermeiden, um das Risiko der Entflammung von entzündlichen Substanzen oder Dämpfen zu mindern. Das gilt auch für das Risiko eines elektrischen Schlages (Schock) oder wenn ein Teil nicht komplett spannungsfrei ist oder gemacht werden kann. Es ist zu betonen, daß solche antistatischen Schuhe keinen vollständigen Schutz gegen elektrische Schläge garantieren können, gleichwohl bieten sie einen erheblichen Widerstand zwischen Schuh und Boden. Wenn das Risiko von elektrischen Schlägen nicht völlig eliminiert werden kann, ist es unumgänglich, daß zusätzliche Maßnahmen zur Verhinderung dieses Risikos getroffen werden. Solche Zusatzmaßnahmen sowie Tests, die hier in der Folge genannt werden, müssen Teil der routinemäßigen Sicherheitskontrollen an jedem Arbeitsplatz sein. Die Erfahrungen haben gezeigt, was die antistatischen Eigenschaften angeht, daß der Entladungsweg durch ein Produkt - unter normalen Umständen - einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000MU während der gesamten Lebensspanne des Produktes haben muß. Im Neuzustand wird ein Wert von 100KU als der geringstmögliche für einen begrenzten Schutzwiderstand gegen elektrischen Schlag oder Entzündung angesehen, auch im Falle, daß ein elektrischer Apparat defekt wird, bis zu einer Spannung von 250V. Der Verbraucher muß sich darüber klar sein, daß unter bestimmten Bedingungen die Schuhe unzureichenden Schutz gewährleisten und zusätzliche Maßnahmen jederzeit zum Schutz erforderlich sein können. Der elektrische Widerstand (Leitfähigkeit) dieses Schuhtyps kann stark verändert werden durch die Einflüsse von: Beug-und Knickvorgängen, Verunreinigungen oder Feuchtigkeit. Diese Art von Schuhen können nicht die volle Funktion erfüllen, wenn sie in feuchter Umgebung getragen werden. Folgerichtig ist es notwendig, sich zu überzeugen, daß das Produkt in einem Zustand ist, in dem es seine angegebene Funktion richtig (Beseitigung von elektrischen Aufladungen und gewissen Schutz) über den gesamten Lebenszyklus erfüllen kann. Es wird dem Träger empfohlen, daß er am Arbeitsplatz Tests macht und den elektrischen Schutz in regelmäßigen Abständen wiederkehrend überprüft.Wenn die Schuhe unter Bedingungen benutzt werden, wo die Sohlen kontaminiert werden, muß der Träger die elektrischen Eigenschaften testen, bevor er die Zone mit dem erhöhten Risiko betritt.In den Bereichen, in denen die antistatischen Schuhe im Einsatz sind, darf die Oberfläche des Bodens nicht so sein, daß der Schutzfaktor der Schuhe durch seine Beschaffenheit aufgehoben wird. Kein weiteres Isolationselement darf eingesetzt werden zwischen der Innensohle und dem Fuß des Trägers. Wenn eine Einlage zwischen der Innensohle und dem Fuß gesetzt wird, ist es notwendig, sich von den positiven elektrischen Eigenschaften dieser neuen Kombination "Schuh mit Einlage" zu überzeugen.
DURCHTRITTSICHERE EINLAGEN
Die Durchtrittsicherheit dieser Schuhe wurde im Labor unter Anwendung eines gekürzten Nagels mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100N gemessen. Höhere Kräfte oder Nägel mit geringerem Durchmesser erhöhen das Risiko einer Penetration. Unter solchen Umständen sollten alternative Schutzvorkehrungen in Betracht gezogen werden. Zurzeit sind Sicherheitsschuhe mit zwei Arten von durchtrittsicheren Einlagen erhältlich. Es gibt Metalleinlagen und Nichtmetalleinlagen. Beide Arten erfüllen die Mindestanforderungen des Marktstandards für Durchtrittsicherheit für diese Schuhe aber jede Art hat unterschiedliche zusätzliche Vorteile oder Nachteile, einschließlich der folgenden: • Metalleinlagen: Die Art der spitzen Objekte/Gefahrenquellen (d. h. Durchmesser, Form, Scharfkantigkeit) spielt nur eine geringe Rolle, aufgrund herstellungstechnischer Einschränkungen wird jedoch nicht der gesamte Sohlenbereich des Schuhs abgedeckt. • Nichtmetalleinlagen: Diese Einlagen sind zwar leichter, flexibler und bedecken im Vergleich zu Metall eine größere Fläche der Fußsohle, die Durchtrittsicherheit variiert jedoch stärker, abhängig von der Art des spitzen Objekts/der Gefahrenquelle (d. h. Durchmesser, Form, Scharfkantigkeit). Für nähere Informationen über die Art der für Ihre Schuhe erhältlichen durchtrittsicheren Einlagen wenden Sie sich bitte an den in dieser Gebrauchsinformation angegebenen Hersteller oder Händler. Bitte beachten Sie: Anstelle des letzten Abschnitts könnten andere Lösungen in Betracht gezogen werden, z. B. ein auf jedem Paar Schuhe angebrachtes selbstklebendes Etikett, auf dem angegeben ist, mit welchem Einlagetyp genau dieses Paar Schuhe ausgestattet ist.
Schuhe der Klasse 1 können Feuchtigkeit aufnehmen und der Innenraum wird leitfähig, wenn sie über einen längeren Zeitraum unter feuchten und nassen Bedingungen getragen werden.
ABLEITFÄHIGE SCHUHE
Schuhe mit ESD-Kennzeichnung entsprechen den Anforderungen der EN 61340-5-1:2016 (bewertet nach dem Prüfverfahren EN 61340-4-3:2018) bezüglich spezifischer ESD-Schutzelemente von elektronischen Bauteilen (Einsatzbereich bezogen auf die Produktion und Nutzung elektronischer Geräte).

ESD

Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite : **

ES NOTICIA DE UTILIZACIÓN PARA CALZADOS DE SEGURIDAD Y CALZADOS DE TRABAJO

Estos calzados de seguridad/trabajo han sido sometidos a un examen de tipo CE en conformidad con las normas europeas de seguridad por el centro técnico especializado Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, organismo notificado n° 0075. Estan certificados conformes a las normas EN ISO 20345:2011 y EN ISO 20347:2012 respecto a la normativa EN ISO 20344:2011. Cumplen con los requisitos del Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual: inocuidad, comodidad, resistencia, penetración y absorción de agua.
IDENTIFICACIÓN DEL DISTRIBUIDOR : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE
NORMATIVAS
EN ISO 20344:2011 : Definición de las exigencias generales y métodos de pruebas de los calzados de seguridad, de los calzados de protección y de los calzados de trabajo a uso profesional. Esta norma no puede utilizarse sino conjuntamente con las normas EN ISO 20345:2011 y EN ISO 20347:2012, que precisan las exigencias de los calzados en función de los niveles de riesgos específicos. **EN ISO 20345:2011 :** Especificaciones de los calzados de seguridad a uso profesional. Esta norma define, en referencia a la norma EN ISO 20344:2011, las exigencias fundamentales y adicionales (facultativas) de los calzados de seguridad a uso profesional. PLANTILLAS : El calzado se suministra con una plantilla extraíble colocada durante la prueba. La plantilla debe permanecer en su sitio mientras se utiliza el calzado. Debe reemplazarse únicamente por una plantilla similar suministrada por el fabricante original. El calzado de seguridad está diseñado para minimizar el riesgo de lesiones que se podría causar el usuario durante el uso. Está diseñado para utilizarse en combinación con un entorno de trabajo seguro y no previene completamente las lesiones si se produce un accidente que exceda los límites de las pruebas de la norma EN ISO 20345:2011. El calzado protege los dedos de los pies del usuario contra el riesgo de lesiones por caída de objetos y aplastamiento cuando se usa en entornos industriales y comerciales en los que existan riesgos potenciales, con la siguiente protección más, en su caso, una protección adicional. La protección contra impactos es de 200 julios. La protección contra la compresión proporcionada es de 15 000 N. RESISTENCIA A RESBALONES : En cualquier situación de resbalón, la propia superficie del suelo y otros factores (no relacionados con el calzado) tendrán una influencia importante en el rendimiento del calzado. Por lo tanto, será imposible hacer que el calzado sea resistente a los resbalones en todas las condiciones que se puedan encontrar durante el uso. **EN ISO 20347:2012 :** Especificaciones de los calzados de trabajo a uso profesional. Estos calzados son diferentes de los calzados de seguridad por el hecho de que no tienen conteras de protección contra los choques y el aplastamiento.
MARCADO
Cada calzado de seguridad está marcado: Referencia a la norma europea - Marca de identificación del fabricante - Norma correspondiente al producto - Símbolo (s) conveniente (s) a la protección proporcionada - Fecha de fabricación (mes/año) - Grupo de producto – Talla. Considerando el grado de protección, los calzados responden pues no sólo a las exigencias fundamentales, sino también a las siguientes características adicionales:

	EN ISO 20345:2011	ENISO 20347:2012
Todos los materiales	**SB :** propiedades fundamentales	
Todos los materiales excepto polímeros naturales o sintéticos	**S1 :** propiedades fundamentales más : - parte cerrada - propiedades antiestáticas - absorción de energía del talon - resistencia de la suela a los hidrocarburos	**O1 :** propiedades fundamentales más - parte cerrada - propiedades antiestáticas - absorción de energía del talón
	S2 : como S1 más: - Impermeabilidad al agua	**O2 :** como S1 más: - Impermeabilidad al agua
	S3 : como S2 más - suela antiperforation - suela a crampones	**O3 :** como S2 más - suela antiperforation - suela a crampones - Kletisohle
Polímeros naturales y sintéticos	**S4 :** propiedades fundamentales más: parte cerrada propiedades antiestáticas absorción de energía del talón resistencia de la suela a los hidrocarburos	**O4 :** propiedades fundamentales más - propiedades antiestáticas - absorción de energía del talón
	S5 : como S4 más: - suela antiperforation - suela a calambres	**O5 :** como O5 más: - suela antiperforation - suela a calambres

SÍMBOLOS DE ESPECIFICACIONES PARTICULARES:
- **P** Resistencia de la suela a la perforación (1100 Neutonio)
- **E** Absorción de energía por el talón (20 Jul os)
- **C** Resistencia eléctrica, conductividad (max 100 kΩ)
- **A** Resistencia eléctrica, antiestatismo (entre 100 kΩ a 1000 MΩ) (cf. explicación siguiente)
- **HI** Suela aislante contra el calor
- **CI** Suela aislante contra el frío
- **WRU** Resistencia a la absorción de agua por el tronco de los calzados
- **HRO** Resistencia de la suela al calor de contacto (máx. 300°C durante 60 segundos)
- **AN** Protección de los tobillos
- **WR** Resistencia al agua

Las propiedades de resistencia a la penetración y absorción de agua (WRU, S2, S3, O2, O3...) solo se refieren a los materiales de la parte superior y no garantizan una impermeabilidad general del zapato.

LÍMITE DE LA PROTECCIÓN
Si en el calzado de seguridad no aparecen los símbolos de marcado explicitados en el cuadro anterior, significa que este artículo no cubre los riesgos listados. Si el calzado está equipado con una suela extraíble, las pruebas se han efectuado con la suela colocada en su sitio. El calzado solo debe utilizarse con la suela colocada en su sitio. Únicamente podrá sustituirse por otras suelas concebidas por el fabricante del calzado. La ausencia sobre el calzado de seguridad de los símbolos de marcados, aclarados en el cuadro anterior significa que los riesgos alistados no están cubiertos por este artículo.
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO
El tiempo ejerce una influencia. Sobre todos los materiales y, aunque nuestros calzados estén fabricados con materiales de primera. Calidad, no se recomienda una duración de almacenamiento superior a tres años. Si las condiciones de almacenamiento son inadecuadas, la calidad de los materiales puede considerablemente alterarse. Los factores principales que actúan sobre el producto son: - Temperatura. - Humedad del aire. - Cambio de las características de los materiales. El límite de utilización depende de su frecuencia, del grado de desgaste y el lugar de trabajo. El almacenamiento de los zapatos debe estar protegido de los rayos UV en un lugar seco y templado. El almacenamiento en un ambiente cálido y húmedo promueve el desgaste prematuro de las suelas de poliuretano (hidrólisis). En países cálidos y húmedos, el periodo de almacenamiento de zapatos con suela de poliuretano no debe exceder los 8 meses para evitar este fenómeno.
PERIODO DE OBSOLESCENCIA
Se recomienda utilizar este artículo en un periodo de 2 años a partir de la fecha de fabricación. Esta vida útil se aplica a los zapatos nuevos empaquetados y almacenados en condiciones controladas, protegidos de fuertes variaciones térmicas y de humedad relativa.
CALZADOS ANTIESTÁTICOS
El calzado antiestatico deberia emplearse cuanda sea necesario de reducir al minimo la acumulacion de energia electostatica para evitar el riesgo de que alguna chispa prenda en sustancias o vapores inflamable, o si no se ha podido eliminar por completo el riesgo de recibir una descarga de algun aparato o elemento que opere con energia electrica. No obstante, debe tenerse en cuenta que un calzado antiestatico no puede garantizar proteccion total contra las descargas electricas ya que solo ejerce su funcion entre el pie y el suelo. Si no se ha podido eliminar por completo el riesgo de descarga electric, es imprescindible tomar medidas adicionales. Estas medidas, asi como los controles que mencionamos mas adelante, deberian formar parte de los controles de rutina del programa de prevencion de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia demuestra que, para conseguir un efecto antiestatico, el trayecto de una descarga a traves de un producto deberia tener una resistencia electrica de menos de 1000 MΩ en cualquier momento de su vida util. Un valor de 100 kΩ se considera el limite minimo de resistencia de un producto nuevo, para poder garantizar proteccion, aunque sea limitada, contra el peligro de descarga electrica o de que se prenda fuego en caso de averia de algun aparato que opere con voltajes de hasta 250V. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que, en determinadas circunstancias, la proteccion que ofrece el calzado puede resultar inadecuada y, por tanto, siempre deberan tomarse medidas adicionales para proteger el usuario. La resistencia electrica de este tipo de calzado puede variar de forma significativa como consecuencia de las flexiones, la contaminacion o la humedad. Este calzado no puede ejercer las funciones para las que ha sido disenado si se moja o utiliza en entorno humedo. Por lo tanto, es necesario asegurar que se dan las condiciones adecuadas para que el producto pueda cumplir correctamente su mision, es decir, la de disipar las cargas electrostaticas y proporcionar proteccion durante toda su vida util. Se recomienda al usuario que se provea de un dispositivo para comprobar la resistencia electrica del calzado y que lo utilice con frecuencia y a intervalos regulares. Si el entorno en que se empleo el calzado contamina el material de la suela, deben comprobarse las propiedades electricas del calzado antes de acceder a zonas de riesgo. En los lugares donde es necesario el uso de calzado antiestatico, la resistencia electrica del suelo deber ser tal que no invalide la proteccion que proporciona el calzado. No deben introducirse elementos aislantes entre el pie y la suela interna durante su utilizacion. En caso de que se inserte algun elemento entra la suela interna y el piel es preciso verificar los propiedades electricas de la combinacion calzado/elemento insertado.
INSERTO ANTIPERFORACIÓN
La resistencia a la perforación de este calzado ha sido medida en un laboratorio utilizando una punta truncada de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1.100 N. Fuerzas superiores o puntas de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En estas circunstancias deben considerarse medias preventivas alternativas. Actualmente existen dos tipos de inserto antiperforación en el calzado EPI: los insertos metálicos y los insertos realizados a partir de material no metálico. Los dos tipos responden a las necesidades mínimas de perforación definidas en la norma marcada en el calzado, pero cada tipo tiene unas ventajas e inconvenientes que incluyen los siguientes puntos: • Metálico: está menos afectado por la forma del objeto puntiagudo/riesgo (es decir, el diámetro, la geometría, la aspereza), pero teniendo en cuenta los límites de fabricación, no cubre la superficie inferior global del calzado; • No metálico: puede ser más ligero, más flexible y proporcionar una mayor superficie de cobertura en comparación con el inserto metálico, pero la resistencia a la perforación puede variar en función de la forma del objeto/riesgo puntiagudo (es decir el diámetro, la geometría...). Para más información sobre el tipo de inserto antiperforación utilizado en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o el proveedor declarado en estas instrucciones de uso. Nota: pueden considerarse otras soluciones en lugar del último párrafo, por ejemplo, etiquetas adhesivas en cada par de calzados indicando qué tipo de inserto se utiliza en el calzado.
El calzado de clasificación I puede absorber humedad si se lleva durante períodos prolongados y con humedad y condiciones húmedas puede volverse conductor.
ZAPATOS DISIPATIVOS
Los zapatos que llevan el marcado ESD cumplen con los requisitos de la norma EN 61340-5-1:2016 (evaluados según el método de prueba EN 61340-4-3:2018) con respecto a elementos de protección ESD específicos de componentes electrónicos (campo de aplicación relacionado con la producción y el uso de dispositivos electrónicos).

ESD

La declaracióndе conformidad está disponible en el sitio web : vea**

IT INFORMAZIONI TECNICHE SU CALZATURE DA LAVORO

Le calzature da lavoro sono state sottoposte ad un test CE, in conformità alle norme europee di sicurezza presso il centro tecnico specializzato Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, organismo notificato nr. 0075, conformi alle norme EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012, EN ISO 20344:2011. Soddisfano i requisiti del Regolamento 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale: innocuità, comfort e resistenza. penetrazione e assorbimento dell'acqua.
IDENTIFICAZIONE DEL DISTRIBUTORE: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE
NORME:
EN ISO 20344:2011: Definizione dei requisiti generali e metodi di verifica idoneità delle calzature da lavoro ad uso professionale. Questa norma è strettamente correlata alle EN ISO 20345:2011 e EN ISO 20347:2012 che specificano i requisiti delle calzature in funzione ai diversi livelli di rischio. **EN ISO 20345:2011:** Caratteristiche delle calzature di sicurezza. Questa norma definisce, (sempre con riferimento alla EN ISO 20344:2011), sia i requisiti obbligatori che quelli facoltativi delle calzature di sicurezza a uso professionale. SOLETTE INTERNE - La calzatura viene fornita con una soletta interna rimovibile che era stato collocata durante i test. La soletta deve rimanere in posizione durante l'utilizzo delle scarpe. Dovrebbe essere sostituita solo da una soletta interna simile fornita dal produttore originale. Le calzature di sicurezza sono progettate per ridurre al minimo il rischio infortuni in cui potrebbe incorrere chi le indossa durante l'uso. Sono progettate per essere utilizzate in combinazione con un ambiente di lavoro sicuro e non prevengono del tutto le lesioni se si verifica un incidente che supera i limiti della prova EN ISO 20345:2011. Le calzature proteggono le dita dei piedi di chi le indossa dal rischio di lesioni causate dalla caduta di oggetti e dalla frantumazione quando indossate in ambienti industriali e commerciali dove vi sono potenziali pericoli con la protezione successiva più, ove applicabile, la protezione aggiuntiva. La protezione da impatto fornita è di 200 Joule. La protezione da compressione fornita è di 15.000 Newton. ANTISCIVOLO - In qualsiasi situazione che preveda rischi di scivolate, la superficie del pavimento stesso e altri fattori (non legati alle calzature) avranno un impatto importante sulla resa delle calzature. Sarà quindi impossibile rendere le calzature totalmente resistenti alle scivolate in tutte le condizioni riscontrabili durante l'uso. **EN ISO 20347:2012:** Caratteristiche delle calzature da lavoro. Queste calzature differiscono da quelle di sicurezza per il fatto che non sono provviste del puntale di protezione contro i traumi e/o fratture.
MARCATURA:
Ogni calzatura di sicurezza presenta la seguente marcatura: Riferimento alla norma europea – Marchio d'identificazione del fabbricante – Norma corrispondente al prodotto – Simbologia della protezione garantita – Data di fabbricazione (mese/anno) – Lotto – Taglia. A seconda dei vari livello di protezione, le calzature rispondono non soltanto ai requisiti fondamentali, ma anche a quanto segue:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Tutti i materiali	**SB :** proprietà fondamentali	
Tuttii materiali, salvo polimeri naturalie chimici	**S1 :** proprietà fondamentali più: - parte posteriore chiusa - proprietà antistatiche - assorbimento di energia dal tallone - resistenza della suola agli drocarburi	**O1 :** proprietà fondamentali più: - parte posteriore chiusa - proprietà antistatiche - assorbimento di energia dal tallone
	S2 : come S1 più: - Impermeabilità all'acqua	**O2 :** come O1 più: - Impermeabilità all'acqua
	S3 : come S2 più: - Suola antiperforazione - Suola a carro armato	**O3 :** come O2 più: - Suola antiperforazione - Suola a carro armato
Polimerinaturall e sintetici	**S4 :** requisiti base: - parte posteriore chiusa - proprietà antistatiche - assorbimento di energia al tallone	**O4 :** S4 requisiti base: - proprietà antistatiche - assorbimento di energia al tallone
	S5 : come S4 più: - suola resistente alla perforazione - suola con tasselli o scolpitura	**O5 :** come O4 più: - suola resistente alla perforazione - suola con tasselli o scolpitura

SIMBOLI DI SPECIFICHE PARTICOLARI:
- **P** Resistenza della suola alla perforazione (1100 Newton)
- **E** Assorbimento di energia dal tallone (20 Joules)
- **C** Resistenza elettrica, conduttività (max 100 kΩ)
- **A** Resistenza elettrica, antistaticismo (compresotra 100 kΩ e 1000 MΩ)
- **HI** Suola isolante dal calore
- **CI** Suola isolante dal freddo
- **WRU** Impermeabilità delle calzature in cuoio
- **HRO** Resistenza della suola al calore da contatto (max 300°C in 60 secondi)
- **AN** Protezione delle caviglie
- **WR** Resistenza a l'acqua

Le proprietà di resistenza alla penetrazione e all'assorbimento d'acqua (WRU, S2, S3, O2, O3, ecc.) riguardano solo i materiali della tomaia e non garantiscono l'impermeabilità complessiva della calzatura.

LIMITE DI PROTEZIONE
In caso di mancanza dei simboli delle marcature sulla calzatura di sicurezza, così come riportati sulla precedente tabella, significa che i rischi elencati non sono coperti da questo articolo. Se la calzatura è dotata di suola amovibile, le prove sono state eseguite con la suola in posizione. Utilizzare le calzature solamente con questa suola in posizione. Potrà essere sostituita solamente con altre suole progettate dal produttore della calzatura. L'articolo non è idoneo alla tutela dei rischi elencati in caso di assenza dei simboli di marcatura.
TRASPORTO E CONSERVAZIONE
Le nostre calzature sono fabbricate con materiali di prima scelta, tuttavia non si consiglia uno stoccaggio superiore a 3 anni causa obsolescenza delle materie prime impiegate. Condizioni di stoccaggio non appropriate causano l'alterazione della qualità del prodotto. Tali alterazioni possono essere causate da quanto segue: - Temperatura. - Umidità. - Cambiamento delle caratteristiche dei materiali. La frequenza d'uso, il grado di usura, e il luogo di lavoro determinano il tempo massimo di utilizzo del prodotto. Le scarpe devono essere conservate al riparo dai raggi UV in un luogo asciutto e temperato. La conservazione in un ambiente caldo e umido favorisce l'usura prematura delle suole in poliuretano (idrolisi). Nei paesi caldi e umidi, il periodo di conservazione delle scarpe con suole in poliuretano non deve superare gli 8 mesi per evitare questo fenomeno.
PERIODO DI OBSOLESCENZA
Si consiglia di utilizzare questo articolo entro 2 anni dalla data di produzione. Questa durata si riferisce a scarpe nuove confezionate e conservate in condizioni controllate, al riparo da forti sbalzi termici e umidità relativa.
CALZATURE ANTISTATICHE
Si consiglia di utilizzare calzature antistatiche ogni qualvolta si renda necessario eliminare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Si evita cosi' il pericolo d'infiammazione di sostanze a rischio, e di choc elettrico nel caso in cui siano presenti apparecchiature elettroniche. [...] La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in modo significativo dalla flessione, la contaminazione o l'umidità. [...] Nessun elemento isolante deve essere introdotto tra la prima suola e il piede dell'utilizzatore. Se si introduce un inserto, è raccomandabile verificare le proprietà elettriche della combinazione calzature/inserto.
INSERTO ANTIPERFORAZIONE
La resistenza alla foratura di questa calzatura è stata misurata presso un laboratorio utilizzando una punta tronca di diametro pari a 4,5 mm e una forza di 1.100 N. Forze superiori o punte di diametro inferiore aumentano il rischio di foratura. [...] Le calzature di classe 1 possono assorbire l'umidità e diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni umide e bagnate.
SCARPE DISSIPATIVE
Le calzature che recano la marcatura ESD sono conformi ai requisiti della norma EN 61340-5-1:2016 (valutata secondo il metodo di prova EN 61340-4-3:2018) relativa a specifici elementi di protezione rispetto agli ESD dei componenti elettronici (campo di applicazione relativo alla produzione e uso di dispositivi elettronici).

ESD

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito internet : vedere **.

HU TÁJÉKOZTATÓ COVERGUARD MUNKAVÉDELMI LÁBBELI RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ

A védőcipőkön található CE jel igazolja, hogy megfelelnek a valamint az EN ISO 20345 vagy EN ISO 20347 európai szabványoknak. Mivel II. kategóriájú egyéni védőeszközökről van szó, az ilyenkor szükséges, megfelelőséget igazoló vizsgálatokat a 0075 notifikációs számú Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, tanúsító szervezet végezte. [...]
SZABVÁNYOK [...]
JELÖLÉSEK [...]

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Bármily enalapany ag	**SB :** alapvető tulajdonságok (pl. olajálló talp, szakítás-, kopásállóság) és lábujjvédő (200 J)	**OB :** alapvető tulajdonságok (pl. szakítási szilárdság, hajtogatás-, kopásállóság)
Bármilyen alapany ag, kivéve atermészetes vagy szintetikus polimerek	**S1 :** SB alapvető tulajdonságok plusz: - Zárt kéregrész - Antisztatikus tulajdonságok (0, 1MΩ <elektromos ellenállás <1000MΩ) - Sarok energiaelnyelő képessége (> 20J) - Olajálló talp	**O1 :** alapvető tulajdonságok plusz: - Zárt kéregrész - Antisztatikus tulajdonságok (0, 1MΩ <elektromos ellenállás <1000MΩ) - Sarok energiaelnyelő képessége (> 20J)
	S2 : S1 plusz: - Nedvességfelszívódás elleni védelem ... ztő képesség(>0,8mg/cm2/h)	**O2 :** O1 plusz : - Nedvességfelszívódás elleni védelem (<30% /óra) - Vízgőzáteresztő képesség(>0,8mg/cm2/h)
	S3 : S2 plusz: - Talpátszúródás elleni védelem (> 1100 N) - Mintázott járófelület	**O3 :** O2 plus : - Talpátszúródás elleni védelem (> 1100 N) - Mintázott járófelület
Természetes vagy szintetikus polimerek	**S4 :** alapvető tulajdonságok plusz - Zárt kéregrész - Olajálló talp - Antisztatikus tulajdonságok - Sarok energiaelnyelő képessége	**O4 :** alapvető tulajdonságok plusz: - Antisztatikus tulajdonságok - Sarok energiaelnyelő képessége
	S5 : S4 : - Talpátszúródás elleni védelem (> 1100 N) - Mintázott járófelület	**O5 :** O4 plusz: - Talpátszúródás elleni védelem (> 1100 N) - Mintázott járó felület

- **P** Talpátszúrás elleni védelem (1100 N)
- **E** A sarok energiaelnyelő képessége (20 J)
- **C** Vezetőképes lábbeli (max. 100 kΩ)
- **A** Antisztatikus tulajdonságok (100 kΩ és 1000 MΩ között) - lásd alább!
- **HI** Hőhatások elleni védelem
- **CI** Hideg ellenivédelem
- **WRU** A felsőrész vízáteresztéssel ésvízfelvételellszembeni ellenállása
- **HRO** A talp kontakt hő elleni védelme (max. 300°C / 60 s)
- **AN** Bokavédelem
- **WR** Vízállóság

A vízbehatolásra és -abszorpcióra vonatkozó tulajdonságok (WRU, S2, S3, O2, O3, stb.) csak a felső anyagokra vonatkoznak, és nem garantálják a cipő teljes vízállóságát.

A VÉDELMI KÉPESSÉG KORLÁTAI [...]
SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS [...]
HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS [...]
ELHASZNÁLÓDÁSI IDŐ
Ezt a cikket a gyártástól számított 2 éven belül ajánlott felhasználni. Ez az eltarthatósági idő az új, ellenőrzött körülmények között csomagolt és tárolt cipőkre vonatkozik, amelyeket az erős hőingadozásoktól és a magas relatív páratartalomtól védetten tárolnak.
ANTISZTATIKUS LÁBBELI [...]
PERFORÁCIÓ ELLENI BETÉT [...]
MUNKAVÉDELMI CIPŐK
Az ESD jelöléssel ellátott lábbeli megfelel az EN 61340-5-1:2016 követelményeinek (az EN 61340-4-3:2018 vizsgálati módszer szerint értékelve) az elektronikus alkatrészek speciális ESD védelmi elemei tekintetében (gyártáshoz és elektronikus eszközök használatához kapcsolódó alkalmazási terület).

ESD

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon : lásd **.

HR UPUTE ZA UPORABU SIGURNOSNE I RADNE OBUĆE

Sukladno europskim sigurnosnim standardima ove je sigurnosna/radna obuća podvrgnuta ispitivanju CE, koje je obavio specijalizirani tehnički centar Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, prijavljeno tijelo br. 0075. Ova obuća certificirana je sukladno normama EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012 koje se odnose na normu EN ISO 20344:2011. Ispunjavaju zahtjeve Uredbe 2016/425 koji se odnose na osobnu zaštitnu opremu: neškodljivost, udobnost i čvrstoća. prodiranje i upijanje vode.
NAZIV PROIZVOĐAČA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE
NORME [...]
OZNAČAVANJE
Svaka obuća ima sljedeće oznake: Oznaku europske norme – Naziv proizvođača – Normu koja podliježe proizvod – Pripadajući(e) simbol(e) pružane zaštite – Datum proizvodnje (mjesec/godinu) – Skupinu proizvoda – Veličinu Ovisno o stupnju zaštite obuća ne samo da udovoljava osnovnim zahtjevima. već i sljedećim dodatnim značajkama:

	ENISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Svi materijali	**SB :** osnovna	
Svi materijali, osim prirodnih ili sintetičkih polimera	**S1 :** osnovna svojstva i: – zatvoreno područje pete, – antistatička svojstva – apsorpcija energije u području pete – otpornost na ugljikovodike	**O1 :** osnovna svojstva i: – zatvoreno područje pete – antistatička svojstva – apsorpcija energije u području pete
	S2 : kao S1 i: – propuštanje i apsorpcija vode	**O2 :** kao O1 i: – propuštanje i apsorpcija vode
	S3 : kao S2 i – potplat otporan na probijanje – potplati sašilicima	**O3 :** kao O2 i: – potplat otporan na probijanje – potplati sašilicima
Prirodni i sintetički polimeri	**S4 :** osnova svojstva i: – zatvoreno područje pete, – antistatička svojstva – apsorpcija energije u području pete – otpornost na ugljikovodike	**O4 :** osnovna svojstva i – antistatička svojstva – apsorpcija energije u području pete
	S5 : kao S4 i – potplat otporan na probijanje – potplat sa šilicima	**O5 :** kao O5 i: – potplat otporan na probijanje – potplat sa šilicima

SIMBOLI POJEDINAČNIH ZNAČAJKI:
- **P** Otpornost potplata na probijanje (1100 nju tna)
- **E** Apsorpcija energije u području pete (20 džula)
- **C** Električna otpornost i provodnost (najveća vrijednost 100 kW) Električna otpornost, antistatičko svojstvo (od 100 kΩ do 1000 kΩ) (pogledati objašnjenje u nastavku)
- **HI** Potplat otporan na toplinu
- **CI** Potplat otporan na hladnoću
- **WRU** Otpornost vršnog dijela kožne obuće na apsorbciju vode
- **HRO** Otpornost potplata za dodirnu toplinu (najviša toplina od 300 ° C u trajanju od 60 sekundi)
- **AN** Zaštita gležnja
- **WR** Otpornost na vodu

Svojstva otpornosti na prodiranje i upijanje vode (WRU, S2, S3, O2, O3...) tiču se samo materijala gornjišta i ne jamče ukupnu vodonepropusnost cipela.

OGRANIČENJE ZAŠTITE [...]
TRANSPORT I ČUVANJE [...]
UPORABA I ODRŽAVANJE [...]
RAZDOBLJE ZASTARIJEVANJA
Preporučuje se korištenje ovog proizvoda u roku od 2 godine od datuma proizvodnje. Ovaj rok valjanosti odnosi se na nove cipele koje se pakiranje i skladištene u kontroliranim uvjetima, zaštićene od velikih temperaturnih razlika i relativne vlažnosti.
OBUĆA S ANTISTATIČKIM SVOJSTVIMA [...]
ULOŽAK PROTIV PROBIJANJA [...]
OBUĆA S ANTISTATIČKIM SVOJSTVIMA
Obućom s oznakom ESD udovoljava se zahtjevima EN 61340-5-1:2016 (ocijenjeno prema ispitnoj metodi EN 61340-4-3:2018) koji se odnose na specifičnu zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja (ESD) elektroničkih komponenti (područje primjene vezano je za proizvodnju i upotrebu elektroničkih uređaja).

ESD

Izjava o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici : vidi **.

EL ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Αυτό το υπόδημα υποβλήθηκε σε τεστ CE για τα μέσα ατομικής προστασίας από το τεχνικό κέντρο Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, γνωστοποιημένο σώμα Νο 0075. [...]
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΝΟΜΕΑ WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ [...]
ΣΗΜΑΝΣΗ
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ [...]

	ΕΝISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Όλα τα υλικά	**SB :** το προϊόν ικανοποιεί τις βασικές απαιτήσεις της EN345	
Όλα τα υλικά εκτός από φυσικά ή συνθετικά Πολυμερή	**S1 :** SB + : - κλειστό πίσω μέρος αντιστατικές ιδιότητες απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας - σόλα ανθεκτική στα έλαια	**O1 :** βασικές ιδιότητες - κλειστό πίσω μέρος αντιστατικές ιδιότητες απορρόφηση της ενέργειας
	S2 : S1 + - αδιαπερατότητα και απορρόφηση νερού	**O2 :** O1 + - αδιαπερατότητα και απορρόφηση νερού
	S3 : S2 + -αντίσταση στη διάτρηση -και αντιολισθητική σόλα	**O3 :** O2 +: αντίσταση στη διάτρηση και αντιολισθητική σόλα
Φυσικά και συνθετικά πολυμερή	**S4 :** Βασικές απαιτήσεις : - αντιστατικές ιδιότητες απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας - σόλα ανθεκτική στα έλαια - κλειστό πίσω μέρος	**O4 :** Βασικές απαιτήσεις : - αντιστατικές ιδιότητες απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας
	S5 : S4 : σόλα ανθεκτική στη διάτρηση αντιολισθητική σόλα	**O5 :** O4 - σόλα ανθεκτική στη διάτρηση - αντιολισθητική σόλα

Επιπλέον προστασία:
- **P** αντοχή στη διάτρηση (1100Newtons)
- **E** απορρόφηση ενέργειας από το τακούνι
- **C** αγωγιμότητα σόλας : (max. αντοχή : 100 kΩ)
- **A** αντιστατικότητα (ακτίνα από 100 kΩ και 1000 MΩ)
- **HI** μόνωση ενάντια στη ζέστη
- **CI** insulation against cold μόνωση ενάντια στο κρύο
- **WRU** αντοχή του πάνω μέρους του παπουτσιού στο νερό
- **HRO** αντοχή σόλας σε καυτή επαφή (max.300°C για 60 δευτερόλεπτα)
- **AN** προστασία αστραγάλων
- **WR** αντοχή στο νερό

Οι ιδιότητες της αντίστασης στη διείσδυση και στην απορρόφηση νερού (WRU, S2, S3, O2, O3...) αφορούν μόνο τα βασικά υλικά και δεν εγγυώνται μια ολική στεγανότητα του παπουτσιού.

ΟΡΙΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ [...]
ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΧΡΗΣΤΙΑΣ
Συνιστάται η χρήση αυτού του προϊόντος εντός 2 ετών από την ημερομηνία κατασκευής. Αυτή η διάρκεια ζωής ισχύει για καινούργια παπούτσια στη συσκευασία τους και αποθηκευμένα υπό ελεγχόμενες συνθήκες, προστατευμένα από έντονες θερμικές διακυμάνσεις και σχετική υγρασία.
ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΟ ΠΑΠΟΥΤΣΙ [...]
ΑΝΤΙ-ΔΙΑΤΡΗΤΙΚΟ ΕΝΘΕΜΑ [...]
ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
Υποδήματα που φέρουν τη σήμανση ESD συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του προτύπου EN 61340-5-1: 2016 (αξιολογούνται σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμής EN 61340-4-3: 2018) σχετικά με συγκεκριμένα στοιχεία προστασίας από ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων (πεδίο εφαρμογής που σχετίζεται με την παραγωγή και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών).

ESD

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα : βλ.**.

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ЗА ЗАЩИТНИ РАБОТНИ ОБУВКИ

Защитните и работните обувки са подложени на изпитване за тип CE осъществено от специализирания технически център Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, лице за оценяване № 0075. Обувките са сертифицирани в съответствие с европейските стандарти EN ISO 20345:2011 или EN ISO 20347:2012, свързани със стандарт EN ISO 20344:2011. Те отговарят на изискванията на Регламент 2016/425 относно личните предпазни средства: безвредност, комфорт и здравина. проникване и абсорбиране на вода.
Дистрибутор: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE
СТАНДАРТИ [...]
МАРКИРОВКА
Всяка обезопасяваща обувка носи маркировка: - за съответствие на европейски стандарт (№ на съответен европейски стандарт); - за идентификация на производителя; за стандарт, съответстващ на продукта; - потребителско направление на продукцията, символи, съответстващи на осигуряваната защита; - дата на производство – най-малко месец и година - група на продукта - размер. Като се отчита степента на защита, обувките, освен че отговарят на основните изисквания, имат и следните допълнителни характеристики:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	SB : основни свойства	
	S1 : основни свойства плюс: - затворена пета - антистатични свойства - поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата	**O1 :** основни свойства плюс: - затворена пета - маслоустойчивост на ходилото - антистатични свойства - поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата
	S2 : като S1 плюс: - устойчивост на проникване на вода	**O2 :** като O1 плюс: - устойчивост на проникване на вода
	S3 : като S2 плюс: - устойчивост на пробождане - грайферно ходило	**O3 :** като O2 плюс: - устойчивост на пробождане - грайферно ходило
Естествени полимери	**S4 :** основни изисквания, плюс: - антистатични свойства - поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата	**O4 :** основни изисквания, плюс: - антистатични свойства - поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата
	S5 : като S4, плюс: - устойчивост на пробождане на ходилото - грайферно ходило	**O5 :** като O4, плюс - устойчивост на пробождане на ходилото - грайферно ходило

СИМВОЛИ ЗА ОСОБЕНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
означения Изискване
- **P** устойчивост на ходилото на пробождане (1100 Нютона)
- **E** поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата (20Джаула)
- **C** токопроводими обувки (макс. 100 kΩ)
- **A** антистатични обувки (между 100 и 1000 MΩ)
- **HI** изолация срещу топлина
- **CI** изолация срещу студ
- **WRU** водопропускливост и водопоглъщане
- **HRO** устойчивост на допир до горещи повърхности (макс.300С впродължение на 60 сек)
- **AN** Защита на глезена
- **WR** Водонепропускливост

Свойствата на устойчивост по отношение на проникване и абсорбиране на вода (WRU, S2, S3, O2, O3...) се отнасят само за материалите от горната страна и не гарантират цялостна водоустойчивост на обувката.

ГРАНИЦИ НА ЗАЩИТА [...]
ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ [...]
УПОТРЕБА И ПОДДЪРЖАНЕ [...]
СРОК НА ГОДНОСТ
Препоръчва се този продукт да се използва в рамките на 2 години от датата на производство. Този срок на годност при съхранение се прилага за нови обувки, опаковани и съхранявани при контролирани условия, защитени от силни температурни колебания и относителна влажност.
АНТИСТАТИЧНИ ОБУВКИ [...]
СТЕЛКА СЪС ЗАЩИТА СРЕЩУ ПРОБИВАНЕ [...]
Обувки клас 1 могат да абсорбират влага и да станат проводими, ако се носят продължително време във влажни и мокри условия.
ДИСИПАТИВНИ ОБУВКИ
Обувките с маркировка ESD отговарят на изискванията на EN 61340-5-1:2016 (оценени съгласно метода за изпитване EN 61340-4-3:2018) по отношение на специфични елементи за ESD защита на електронните компоненти (област на приложение, свързана с производството и използването на електронни устройства).

ESD

Декларацията за съответствие е достъпна на уеб сайта : вижте **.

PT NOTA DE UTILIZAÇÃO PARA CALÇADO DE SEGURANÇA E DE TRABALHO

Este calçado de segurança/trabalho foi submetido a um exame de tipo CE em conformidade com as normas europeias de segurança pelo Centro Tecnico especializado Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, organismo notificado nr. 0075. Está certificado conforme as normas EN ISO 20345:2011 e EN ISO 20347:2012 referente a norma EN ISO 20344:2011. Cumpre os requisitos do Regulamento 2016/425 relativos a equipamentos de proteção individual: inocuidade, conforto e solidez, penetração e absorção de água.
IDENTIFICAÇÃO DO DISTRIBUIDOR: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE
NORMAS [...]
MARCAS
Cada sapato de segurança tem marcado : Referencia a norma europeia – Marca de identificação do fabricante – Norma correspondente ao produto – Símbolo(s) apropriado(s) à protecção fornecida – data de fabrico (mês/ano) – Grupo de produto - tamanho. Considerando o degrau de protecção, seguintes :

	EN ISO 20345 :2011	ENISO 20347:2012
Todos materiais	**SB :** propriedades fundamentais	
Todos materiais excepto polimeros naturais ou sintéticos	**S1 :** propriedades fundamentais mais : - Parte traseira fechada - Propriedades anti-státicas - Absorção de energia do tacão - Resistência da sola aos hidrocarburantes	**O1 :** propriedades fundamentais mais - Parte traseira fechada - Propriedades antistáticas - Absorção de energia do tacão
	S2 : como S1 mais : - impermeabilidade a água	**O2 :** como O1 mais - impermeabilidade a água
	S3 : como S2 mais : - palmilha antiperfuração - único com grampo	**O3 :** como O2 mais - palmilha antiperfuração - único com
Polímeros naturais e sintéticos	**S4 :** propriedades fundamentais mais - Parte traseira fechada - propriedades antiestáticas - absorção de energiado tacão - Resistência da sola aos hidrocarburantes	**O4 :** propriedades fundamentais mais - propriedades antiestáticas - absorção de energia do tacão
	S5 : como S4 mais: - palmilha antiperfuração - único com grampo	**O5 :** como O5 mais - palmilha antiperfuração - único com grampo

SIMBOLOS DE ESPECIFICAÇOES PARTICULARES:
- **P** Resistência da palmilha à antiperfuração (1100 Newton)
- **E** Absorção de energia no tacão (20 joules)
- **C** Resistência eléctrica, conductibilidade (max. 100 kΩ)
- **A** Antistático (entre 100 kΩ à 1000 MΩ) (cf. explicação abaixo)
- **HI** Isolamento contra o calor
- **CI** Isolamento contra o frio
- **WRU** Resistência à penetração da água
- **HRO** Sola resistente ao calor de contacto (max. 300°C durante 60 segundos)
- **AN** Proteção dos maléolos
- **WR** Impermeável

As propriedades de resistência à penetração e absorção de água (WRU, S2, S3, O2, O3, etc.) dizem respeito apenas aos materiais da parte superiore não garantem a impermeabilidade geral do calçado

LIMITE DA PROTECÇÃO
A ausência no calçado de segurança dos símbolos de marcação indicados na tabela anterior significa que os riscos enumerados não estão cobertos por este artigo. Se o calçado de segurança estiver equipado com uma palmilha amovível, os ensaios foram realizados com a mesma. Este só deve ser utilizado com a palmilha colocada. A palmilha deve ser substituída apenas por palmilhas concebidas pelo fabricante do calçado. A ausência no calçado de segurança dos símbolos de marcação, explicitados no quadro precedente, significa que os riscos listados não estão cobertos por este artigo.
TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO
O tempo exerce uma influência sobre todos os materiais e, mesmo se o nosso calçado é fabricado com materiais de primeira qualidade, um período de armazenamento superior a tres anos não é recomendado. Se as condições de armazenamento são inapropriadas, a qualidade dos materiais pode subir alterações importantes. Sendo os principais factores : - Temperatura. - Humidade do ar. - Mudança das características dos materiais. - O limite de utilização depende da sua frequência, do grau de desgaste e do local de trabalho. O armazenamento de calçado deve ser feito ao abrigo de raios ultravioleta, em local seco e de temperatura moderada. O armazenamento em ambiente quente e húmido promove o desgaste prematuro das solas de poliuretano (hidrólise). Em países quentes e húmidos, o tempo de armazenamento de calçado com sola de poliuretano não deve ultrapassar 8 meses, para evitar esse fenómeno.
PERÍODO DE OBSOLESCÊNCIA
Recomenda-se usar este artigo no prazo de 2 anos a partir da data de fabrico. Este prazo de validade aplica-se a calçado novo embalado e armazenado em condições controladas, ao abrigo de fortes variações térmicas e de humidade relativa.
CALÇADO ANTI-STÁTICO
Convem usar calçado anti-stático quando é necessário minimisar a acumulação de cargas eléctro-státicas, dissipando-as, evitando assim o risco de inflamação dos vapores ou substancias inflamaveis, e se o risco de choque eléctrico de um aparelho ou de um elemento sob tensão não foi completamente eliminado. [...] Se um insert é colocado entre a palmilha e o pé, convém de averiguar as propriedades eléctricas da combinação sapato/insert.
INSERÇÃO ANTIPERFURAÇÃO
A resistência à perfuração deste calçado foi medida num laboratório utilizando um prego truncado com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1100 N. [...]
O calçado de classe 1 pode absorver a humidade e pode tornar-se condutor se for usado durante períodos prolongados em condições húmidas e molhadas.
CALÇADO DISSIPADOR
O calçado com marcação ESD está em conformidade com os requisitos da EN 61340-5-1:2016 (avaliado de acordo com o método de teste EN 61340-4-3:2018) em relação aos elementos específicos de proteção contra as ESD (descargas eletroestáticas) de componentes eletrónicos (campo de aplicação relativo à produção e utilização de dispositivos eletrónicos).

ESD

A declaração de conformidade está disponível no website : ver **.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OBUWIA OCHRONNEGO I OBUWIA ROBOCZEGO

Obuwie ochronne / robocze zostało przebadane według wymogów europejskich norm bezpieczeństwa, przez upoważnioną jednostkę certyfikującą Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, nr 0075. Obuwie spełnia wymogi norm EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012, w nawiązaniu do wymagań normy EN ISO 20344:2011. Spełniają wymagania Rozporządzenia 2016/425 dotyczące środków ochrony indywidualnej: nieszkodliwość, komfort i wytrzymałość. przenikanie i wchłanianie wody.
IDENTYFIKACJA DYSTRYBUTORA : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE
NORMY [...]
OZNACZENIA
Każdy but ochronny posiada następujące oznaczenia:
Znak CE - Znak identyfikacyjny producenta – Nr normy – Symbole dodatkowych właściwości ochronnych - data produkcji / miesiąc – rok / - Rozmiar

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
wszystkich materiałów	**SB :** ochrona podstawowa	
dotyczy wszystkich materiałów oprócz polimerów naturalnych lub syntetycznych	**S1 :** ochrona podstawowa plus: - Zabudowana pięta - Właściwości antyelektrostatyczne - Pochłanianie energii przez piętę - Odporność podeszwy na oleje	**O1 :** ochrona podstawowa plus: - Zabudowana pięta - Właściwości antyelektrostatyczne - Pochłanianie energii przez piętę
	S2 : jak S1 plus: - Wodoodporność	**O2 :** jak O1 plus: - Wodoodporność
	S3 : jak S2 plus: - wkładka antyprzebiciowa - podeszwa antypoślizgowa	**O3 :** jak O2 plus: - wkładka antyprzebiciowa - podeszwa antypoślizgowa
dotyczy polimerów naturalnych i sztucznych	**S4 :** ochrona podstawowa plus: - Zabudowana pięta - właściwości antyelektrostatyczne - pochłanianie energii przez piętę - Odporność podeszwy na oleje	**O4 :** ochrona podstawowa plus: - właściwości antyelektrostatyczne - pochłanianie energii przez piętę
	S5 : jak S4 plus: - wkładka antyprzebiciowa - podeszwa antyprzebiciowa	**O5 :** jak O4 plus: - wkładka antyprzebiciowa - podeszwa antypoślizgowa

OBUWIE MOŻE POSIADAĆ DODATKOWE WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE ZGODNIE Z NASTĘPUJĄCYMI OZNACZENIAMI:
- **P** odporność podeszwy na przebicie / 1100 Newton/
- **E** pochłanianie energii przez piętę /20 J/
- **C** oporność elektryczna,
- **A** Opór elektryczny, antystatyczne (od 100 kΩ do 1000MΩ) (c f wyjaśnienie poniżej)
- **HI** podeszwa izolująca podwyższone temperatury
- **CI** podeszwa izolująca niskie temperatury
- **WRU** wodoodporność cholewy skórzanej
- **HRO** odporność podeszwy na wysoką temperaturę / max 300° przez 60 s/
- **AN** Ochrona kostek
- **WR** Odporność na wodę

Właściwości odporności na przenikanie i nasiąkliwość wodą (WRU, S2, S3, O2, O3...) dotyczą tylko materiałów cholewki i nie gwarantują całkowitej wodoodporności buta.

OGRANICZENIA OCHRONY ZAKRES OCHRONY [...]
KONSERWACJA [...]
OKRES TRWAŁOŚCI
Zaleca się użycie tego artykułu w ciągu 2 lat od daty produkcji. Ten okres trwałości dotyczy nowych butów pakowanych i przechowywanych w kontrolowanych warunkach, chronionych przed silnymi zmianami termicznymi i wilgotnością względną.
OBUWIE ANTYELEKTROSTATYCZNE [...]
WKŁADKA ZAPOBIEGAJĄCA PRZEBICIU [...]
Obuwie klasy 1 może wchłaniać wilgoć i może nabrać właściwości przewodzących, jeżeli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych warunkach.
OBUWIE ANTYSTATYCZNE
Obuwie oznaczone symbolem ESD jest zgodne z wymaganiami normy EN 61340-5-1:2016 (oceniane zgodnie z metodą badania EN 61340-4-3:2018) dotyczącej ochrony przed rozładowaniami elektrostatycznymi ESD z podzespołów elektronicznych (zakres zastosowań związany z produkcją i korzystaniem z urządzeń elektronicznych).

ESD

Deklaracja zgodności zamieszczona jest na stronie internetowej, patrz : **.

SL NAVODILA ZA UPORABO ZAŠČITNIH ČEVLJEV IN DELOVNIH ČEVLJEV

Ti zaščitni / delovni čevlji so bili podvrženi CE vrsti pregleda v skladu z evropskimi varnostnimi standardi, ki je specializirana za tehnični center Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, priglašena k organizaciji št ° 0075. Ti so certificirani po standardu EN ISO 20345:2011 in EN ISO 20347:2012 in se navezujejo na standard EN ISO 20344:2011. Izpolnjujejo zahteve Uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi: neškodljivost, udobje in trdnost, prodiranje in absorpcija vode.
IDENTIFIKACIJA PROIZVAJALCA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDI
EN ISO 20344: 2011. Določanje splošnih zahtev in preskusnih metod za varne čevlje, zaščitne čevlje in delovne čevlje za poklicno uporabo. Ta standard se lahko uporablja samo v povezavi s standardom EN ISO 20345:2011 in EN ISO 20347:2012, ki določajo zahteve za čevlje v skladu z določeno stopnjo tveganja. **EN ISO 20345: 2011:** Specifikacija za profesionalno uporabo varnostnih čevljev. Ta standard določa, glede na standard EN ISO 20344:2011, osnovne in dodatne zahteve (neobvezno) za profesionalno uporabo varnostnih čevljev. INSOCKS - Obutev je opremljena z odstranljivim vložkom, ki je bil nameščen med preskušanjem. Med uporabo obutve naj ostane vložek na mestu. Zamenjati ga je treba le s primerljivim vložkom, ki ga je preskrbel prvotni proizvajalec. Varnostna obutev je zasnovana tako, da zmanjša tveganje poškodb, ki jih uporabnik lahko pričakuje pri delu v varnem delovnim okoljem in ne bo v celoti preprečila poškodb v primeru nesreče, ki presega testne omejitve EN ISO 20345: 2011. Obutev ščiti uporabnikove noge pred nevarnostjo poškodb zaradi padajočih predmetov in zmečkanin pri nošenju v industrijskih in poslovnih okoljih, kjer se pojavijo potencialne nevarnosti z zaščito, ki je primerno, dodatno zaščito. Zaščita pred udarci znaša 200 J. Zagotovljena je kompresijska zaščita 15.000 newtonov. ODPORNOST PROTI ZDRSU (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) Glede na izbrane testne pogoje so čevlji testirani v skladu z evropskim standardom EN in so označeni z eno od naslednjih oznak: SRA, SRB, SRC. Te kode kažejo, da čevelj izpolnjuje zahteve, določene v testih, kot sledi: SRA = skladnost testirana na keramičnih ploščicah namazanih z detergentom. SRB = skladnost testirana na gladkih tleh iz jekla, namazanih z glicerinom. SRC = skladnost testirana pod obema zgoraj omenjenima pogojema. Ker za preskuse površine niso popolnoma reprezentativne vse vrst tal, lahko dodatno testiranje šteje za identifikacijo čevljev z najboljšimi stopnjami pristopa za določeno okolje. V vseh okoliščinah, ki vključujejo zdrs, bodo sama površina tal in drugi dejavniki (brez obutve) pomembno vplivali na delovanje obutve. Zato bo obutev, ki bi se lahko obrabila, nemogoče narediti odporno proti zdrsu. **EN ISO 20347:2012:** Specifikacija za delovno obutev za profesionalno rabo. Ti čevlji so drugačni od varnostnih čevljev zato, ker nimajo zaščitne kovinske obloge pred udarci in zdrobljenjem.

OZNAČEVANJE
Vsak varnostni čevelj je označen: Sklicevanje na evropski standard - identifikacijska oznaka proizvajalca - Standard ustreza izdelku - Ustrezen (-ni) simbol (i) na določeno zaščito - datum izdelave (mesec/leto) - Skupina izdelkov - Velikost
Glede na stopnjo zaščite čevlji ne smejo izpolnjevati samo osnovnih zahtev, ampak tudi naslednje dodatne značilnosti:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Svi materijali	**SB :** osnovne značilnosti	
Vsi materiali, razen naravnih ali sintetičnih polimerov	**S1 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto Odpornost proti ogljikovemu vodiku	**O1 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto
	S2 : Kot S1 plus: - Prodiranje in vpijanje vode	**O2 :** kot O1 plus: - Prodiranje in vpijanje vode
	S3 : Kot S2 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat	**O3 :** kot O2 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat
Naravni in sintetični polimeri	**S4 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto Odpornost proti ogljikovemu vodiku	**O4 :** osnovne lastnosti plus: - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto
	S5 : kot je S4 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat	**O5 :** kot O5 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat

SIMBOLI ZA POSEBNE SPECIFIKACIJE:
- **P** Odpornost podplata na perforacijo (1100 Newton)
- **E** Vpijanje energije v peto (20 julov)
- **C** Električna upornost, prevodnost (max.100 kΩ)
- **A** Električna upornost, antistatičnost (od 100 kΩ do 1000 MΩ) (glejte razlago spodaj)
- **HI** Izolirni podplat pred toploto
- **CI** Izolirni podplat pred mrazom
- **WRU** Odpornost na vpijanje vode v rob usnjenih čevljev
- **HRO** Odpornost podplata s stikom s toploto (max. 300 ° C v 60 sekundah)
- **AN** Zaščita gleženjev
- **WR** Vodotesno

Lastnosti odpornosti proti prodiranju in absorpciji vode (WRU, S2, S3, O2, O3...) se nanašajo samo na zgornje materiale in ne zagotavljajo splošne vodotesnosti čevlja.

OMEJITEV ZAŠČITE
Odsotnost oznak s simboli za varnostne čevlje je pojasnjena v zgornji tabeli, zelo jasno so našteta tveganja, ki niso zajeta v tem članku. Če je čevelj opremljen z odstranljivim podplatom, so bili na mestu izvedeni preskusi pri slednjih. Čevlji se smejo uporabljati samo s tem podplatom na mestu. Tega je treba zamenjati le z drugimi podplati, izdelanimi s strani proizvajalca čevlja.
TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE
Vedno prevažajte in shranjujte čevlje tako, kakor so bili dobavljeni s strani proizvajalca. Hranite v suhem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe. - Čas vpliva na vse materiale in, čeprav so naši čevlji narejeni iz vrhunskih materialov, ne priporočamo, da jih shranjujete več kot 3 leta. Če pogoji shranjevanja niso ustrezni, se lahko zelo spremeni kakovost materiala. Meja uporabe je odvisna od pogostosti, stopnje obrabe in delovnega mesta.
UPORABA IN VZDRŽEVANJE
Ti čevlji se lahko ujemajo le z zaščitnimi lastnostmi čevljev, če so večinoma zelo dobro ohranjeni. Pred vsako uporabo opravite vizualni pregled, da se prepričate, da so v brezhibnem stanju in jih pomerite. Če niso v brezhibnem stanju in bi povzročili škodo kakor tudi rano, prekomerno obrabo podplata, zlom ali slede umazanije, jih zamenjajte. Za pravilno uporabo čevljev je priporočljivo, da: - Izberete najbolj primeren model zaradi posebnih zahtev na svojem delovnem mestu in okoljskih pogojev / atmosferskih razmer. - Zagotovite, da so čevlji pred vsako uporabo v dobrem stanju. - Shranjujte čevlje, ko se ne uporabljajo v suhem, čistem in dobro prezračenem prostoru. - Redno jih čistite s krtačo, krpo itd. - Občasno voskajte dele čevlja z ustreznim izdelkom na osnovi maščob, voska, silikona itd... - Nikoli ne uporabljajte agresivnih izdelkov, kot so bencin, kisline, topila. - Ne posušite čevljev blizu ali v neposrednem stiku z virom toplote. Skladiščenje čevljev je treba opraviti ločeno od ultravijoličnih žarkov na suhem in zmernem mestu. Skladiščenje v vročem in vlažnem okolju spodbuja prezgodnjo obrabo poliuretanskih podplatov (hidroliza). V vročih in vlažnih državah rok skladiščenja čevljev s poliuretanskim podplatom ne sme presegati 8 mesecev, da bi se temu izognili.
OBDOBJE ZASTARANJA
Ta izdelek je priporočljivo uporabiti v 2 letih od datuma izdelave. Ta rok uporabnosti velja za nove čevlje, pakirane in skladiščene v nadzorovanih pogojih, zaščitene pred močnimi temperaturnimi nihanji in relativno vlažnostjo.
ANTISTATIČNA OBUTEV
Morate uporabiti anti-statične čevlje, ko je to potrebno, da se zmanjša kopičenje elektrostatičnega naboja po njihovi razpršitvi, da bi se izognili nevarnosti vžiga vnetljivih hlapov in snovi, in če je tveganje električnega udara iz električne naprave ali njenih delov pod napetostjo, ki ni bila v celoti odpravljena. Treba pa je vedeti, da antistatični čevlji ne morejo zagotoviti ustrezne zaščite pred električnim udarom, saj samo uvedejo upor med nogami in tlemi. Če nevarnost električnega udara ni popolnoma odpravljena, so bistvenega pomena dodatni ukrepi za preprečitev tega tveganja. Taki ukrepi, kot tudi spodaj navedeni dodatni testi, morajo biti del rutinskega pregleda v programu varnosti na delovnem mestu. Izkušnje kažejo, da mora imeti za antistatične potrebe pot razelektrenja skozi izdelek, pod normalnimi pogoji, električno upornost manj kot 1000 MΩ ob vsakem času življenjske dobe izdelka. Vrednost 100 kΩ je določena kot spodnja meja odpornosti proizvoda v novem stanju, s čimer se zagotovi določena zaščita pred nevarnim elektrošokom ali proti vžigu, v primeru okvar katerega koli električnega aparata, ko deluje na napetosti manj kot 250V. Vendar je treba opozoriti uporabnike, da bi lahko bil pod določenimi pogoji zaščita čevljev neučinkovita, in da bo treba pristopiti drugačni zaščiti obutve. Električna upornost te vrste čevljev se lahko bistveno spremeni zaradi upogibanja, kontaminacije ali vlage. Ta vrsta obutve ne bo opravljala svoje funkcije, če jo nosite v vlažnih pogojih. Zato je treba zagotoviti, da lahko izdelek ustrezno opravlja svojo nalogo (elektrostatične razelektritve in zagotavljanje določene zaščite) v vsem svojem življenjski dobi. Priporočljivo je, da vzpostavite test nosilca, ki se izvaja na kraju in preverite električno upornost v pogostih in rednih presledkih. Čevlji, ki spadajo v razred I, lahko absorbirajo vlago, če so nošeni dalj časa in v postanejo prevodni v teh vlažnih razmerah. Če se uporabljajo čevlji v razmerah, v katerih so podplati kontaminirani, mora nosilec vedno preveriti električne lastnosti pred vstopom v območje z visokim tveganjem. Na območjih, kjer so antistatični čevlji obrabljeni, mora biti upornost tal takšna, da ne preklice zaščito, ki jo daje čevelj. Za nošenje ne sme biti uveden noben izolacijski element med podplatom in stopalom uporabnika. Če je vložek nameščen med podplatom in stopalom, bi morali preveriti električne lastnosti kombinacije čevelj / vložek.
VLOŽEK, ODPOREN PROTI PREDIRANJU
Odpornost na perforacijo tega čevlja je bila izmerjena v laboratoriju z uporabo trapezne točke premera 4,5 mm in sile 1100 N. Višje sile ali manjši premeri povečujejo nevarnost perforacije. V takšnih okoliščinah je treba preučiti alternativne preventivne ukrepe. Dve vrsti anti-perforacijskih vložkov sta trenutno na voljo v EPI čevljih. Kovinski vložki in vložki, izdelani iz nekovinskih materialov. Obe vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve odpornosti proti perforaciji standardu, označenem na čevlju, ampak vsaka vrsta vključuje naslednje prednosti in slabosti: • Kovinski: manj ga prizadene oblika ostrih predmetov / tveganja (torej premer, geometrija, površinske hrapavosti), ampak zaradi proizvodnih omejitev ne zajema celotne spodnje površine čevlja; • Nekovinski: morda je lažji, bolj fleksibilen in zagotovi večjo pokritost območja v primerjavi s kovinskim vložkom, toda odpor na perforacijo se lahko razlikuje glede na ostro obliko objekta / tveganja (torej premer, geometrije, ...). Za več informacij o vrsti anti-perforacijskega vložka, ki je na voljo v vaših čevljih, se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, navedenega v tem priročniku. Opomba - Druga rešitev se lahko upošteva namesto prejšnjega odstavka, na primer samolepilne etikete na vsakem paru čevljev kažejo, kateri tip vložka se uporablja v čevlju.
Prvorazredna obutev, ki lahko absorbira vlago in lahko postane prevodna, če se dolgotrajno nosi v vlažnih in mokrih razmerah.
LEPLJENI ČEVLJI
Obutev z oznako ESD je v skladu z zahtevami standarda EN 61340-5-1: 2016 (ovrednoteno po preskusni metodi EN 61340-4-3: 2018) glede posebnih elementov zaščite pred ESD elektronskih sestavnih delov (področje uporabe v zvezi s proizvodnjo in uporabo elektronskih naprav).

ESD

Izjava o skladnosti in dostopna na spletni strani : glej **.

ET TURVA- JA TÖÖJALANÕUDE KASUTUSJUHEND TEHNILINE INFORMATSIOON

Antud jalanõud on läbinud CE tüübihindamistesti vastavalt Euroopa standardite nõuetele, mis on Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, tehniline keskus kirjeldanud Isikukaitsevahendite, volitatud asutus nr 0075. Need on sertifitseeritud vastavalt standardi EN ISO 20345:2011 ja EN ISO 20347:2012 standardite nõuetele on kinnitatud vastavalt EN ISO 20344:2011 standardile. Need vastavad määruse 2016/425 nõuetele, mis käsitlevad isikukaitsevahendeid: kahjutus, mugavus ja tugevus. Vee läbilaskvus ja imendumine.
TURUSTAJA MÄRGISTUS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDID
EN ISO 20344:2011: üldnõuete määratlus ning professionaalseks kasutamiseks mõeldud turva- ja tööjalanõude testimismeetodite kirjeldus. Seda standardit tohib kasutada vaid koos EN ISO 20345:2011 ja EN ISO 20347:2012 standarditega, mis määravad jalatsitele esitatavad nõuded sõltuvalt konkreetsest riskitasemest. **EN ISO 20345:2011:** professionaalseks kasutamiseks mõeldud turvajalanõude spetsifikatsioon. Antud standard viitades EN ISO 20344:2011 standardile määrab professionaalseks kasutamiseks mõeldud turvajalanõudele esitatavad põhinõuded ja lisa- ehk mittekohustuslikud nõuded. SISEVOODRID : jalatsid on tarnitud eemaldatavate sisevoodritega, mis olid paigas katsetamise ajal. Sisevoodrid peavad olema paigas jalatsite kasutamise ajal. Neid tohib asendada ainult samaväärsete sisevoodritega, mille on tarninud originaaltootja. Ohutusjalatsid on mõeldud vigastuste ohu vähendamiseks, millega kandja võib kokku puutuda. Need on mõeldud kasutamiseks ohutu töökeskkonna ning need ei välista täielikult vigastusi juhul, kui õnnetus juhtub testimisel kui EN ISO 20345:2011 katsepiiranguid. Jalatsid kaitsevad kasutaja varbaid vigastuste ohu eest, mida võivad põhjustada kukkuvad objektid ja muljumine, kui neid kantakse tööstuslikes ja kaubanduslikes keskkondades, kus võimalikud ohud esinevad järgmist kaitset kasutades ning asjakohastel juhtudel samuti lisakaitset kasutades. Tagatud on löögikaitse 200 džauli. Tagatud on muljumiskaitse 15 000 njuutonit. LIBISEMISKINDLUS : kõigis libisemisega seotud olukordades mõjutavad põrandapind ja muud (jalatsitega mitteseotud) tegurid oluliselt määral jalatsite toimimist. Seetõttu pole võimalik jalatseid libisemiskindlaks muuta kõigis tingimustes, millega võidakse kasutamise ajal kokku puutuda. **EN ISO 20347:2012:** professionaalseks kasutamiseks mõeldud tööjalanõude spetsifikatsioon. Need jalanõud erinevad turvajalanõudest selle poolest, et neil puuduvad kukkuvate esemete ja tugevate löökide eest kaitsvad ninakapid.
MARKEERING
Igal jalanõul on alljärgnev markeering: CE-märk ning vajadusel volitatud asutuse staatus – tootja identifitseerimisnumber – toote standard – tootmise aeg (kuu/aasta) – toote grupp – suurus. Jalanõud vastavad kõigile põhinõuetele ning sõltuvalt kaitseklassist pakuvad alljärgnevaid lisaomadusi:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Bütün üretim maddeleri	**SB :** põhiomadused	
Kõik materjalid v.a. naturaalsed või sünteetilised polümeerid	**S1 :** SB pluss: - suletud kapp - välistalla õlikindlus - antistaatilised omadused - energia absorbtsioon talla kannaosas	**O1 :** põhiomadused pluss: - suletud kapp - antistaatilised omadused - energia absorbtsioon talla kannaosas
	S2 : S1 pluss : - veekindlus ja vee imavus	**O2 :** O1 pluss : - veekindlus ja vee imavus
	S3 : S2 pluss : - naelaleastumiskaitse - libisemiskindel tald	**O3 :** O2 pluss : - naelaleastumiskaitse - libisemiskindel tald
Naturaalsed või sünteetilised polümeerid	**S4 :** põhiomadused pluss: - suletud kapp - välistalla õlikindlus - Antistaatilised omadused - Energia absorbtsioon talla kannaosas	**O4 :** põhiomadused pluss: - Antistaatilised omadused - Energia absorbtsioon talla kannaosas
	S5 : 4 pluss: - Naelaleastumiskaitse - Libisemiskindel tald	**O5 :** O4 pluss: - Naelaleastumiskaitse - Libisemiskindel tald

LISAKAITSE:
- **P** Naelaleastumiskaitse (1100N)
- **E** Kannaosajuse absorbtsioon: 20J
- **C** Juhtiv tald (maks. takistus: 100 kΩ)
- **A** Antistaatilisus (vahemikus 100 kΩ kuni 1000 MΩ) (vt. selgitust allpool)
- **HI** Kuumakindel isolatsioon
- **CI** Külmakindel isolatsioon
- **WRU** Veekindlad pealsed
- **HRO** Kuuma pinna puutevastupidavus (maks. 300°C, 60 sekundi jooksul)
- **AN** Pahkluude kaitse
- **WR** Veekindlus

Vee läbilaskvuse ja imendumise vastupanu omadused (WRU, S2, S3, O2, O3...) puudutavad ainult pealsmi materjale ja ei taga kinga üldist veekindlust.

KAITSEPIIRANG
Märgistuse puudumine jalanõudel vastab märgistusele, mida on seletatud ülalpool toodud nimekirjas, mis tähendab, et seotud riskid pole jalanõude poolt kaetud. Kui jalatsil on eemaldatav sool, siis on testid viidud läbi olemasoleva soolega. Jalatsit tuleb kasutada vaid olemasoleva soolega ja seda tohib asendada vaid sarnase soolega, mida on tarninud originaalse jalanõu tootja. Ulaltoodud loetelus kirjeldatud markeeringu nõuetele vastava markeeringu puudumine jalanõudel tähendab, et jalanõud ei maanda vastavaid riske.
TRANSPORT JA LADUSTAMINE
Kuna teatud aja möödudes mistahes materjal kaotab oma omadusi, siis ei ole soovitav hoida jalanõusid rohkem kui kolm aasta jooksul, isegi kui jalanõude tootmises on kasutatud kõrgekvaliteedilisi materjale. Ebasoodsate säilitamistingimuste korral lüheneb säilivusaeg tunduvalt. Põhilisteks probleemideks on: . - temperatuur. - õhuniiskus. - muutused materjalide omadustes. Jalanõude kasutusea pikkus sõltub materjali kuluvusest, kasutamistingimustest ja ümbritsevast keskkonnast. Jalatseid tuleb hoiustada ´ kaitstuna UV-kiirte eest kuivas ja jahedas kohas. Kuumas ja niiskes keskkonnas hoiustamine tingib polüuretaantaldade enneaegset kulumist (hüdrolüüs). Seetõttu kuumas ja niiskes kliimas ei tohiks selle nähtuse vältimiseks polüuretaanist tallaga kingade säilitusaeg ületada 8 kuud.
ÜLESULLAMISE PERIOOD
Seda toodet on soovitatav kasutada 2 aasta jooksul alates valmistamiskuupäevast. Nimetatud säilivusaeg kehtib uutele jalanõudele, mis on pakitud ja hoitud kontrollitud tingimustes, kaitstuna tugevate termiliste kõikumiste ja suhtelise niiskuse eest.
ANTISTAATILISE TALLAGA JALANÕUD
Antistaatilise tallaga jalanõusid on soovitav kasutada sellistes töötingimustes, kus on vaja minimeerida staatilist pinget, hajutades staatilisi laenguid, vältimaks sädemete teket (näiteks kergestisüttivate vedelike ja aurude läheduses) juhul, kui mingi elektriseadme või pinge all oleva osa teketavatud elektrilöögioht ei ole täielikult välistatud. Tuleb arvestada, et antistaatilised jalanõud siiski ei kaitse elektrilöögi eest ja pakuvad vaid takistust inimese jalgade ja põranda vahel. Juhul kui elektrilöögioht ei ole täielikult välistatud, on täiendavad meetmed riski maandamiseks hädavajalikud. Sellised meetmed ja järgnevalt mainitud testid peavad olema töökohas rakendatava riskiennetusprogrammi lahutamatu osa. Kogemus on näidanud, et antistaatilised kasutusel peaks olema sädelahenduse teel voolu juhtiv takistus väiksem, kui 1000MΩ, mis kogu jalanõu eluea jooksul. Takistus 100 kΩ on uue toote takistuse alampiiriks, et tagada teatud kaitstus elektrilöögi või süttimisohu vastu juhul, kui mingi elektriseade peaks rikki minema pingete juures, mis ei ületa 250V. Samuti tuleb arvestada sellega, et kasutaja tüüpi jalanõude elektritakistus võib deformatsioonide, määrdumise ja niiskuse tõttu oluliselt muutuda. Samuti ei täida need jalanõud ettenähtud funktsiooni juhul, kui neid kantakse niisketes oludes. Seetõttu on hädavajalik veenduda, et toode on võimeline täitma ettenähtud funktsiooni, nimelt elektrilise laengute maandamise ning teatud kaitse tagamine kogu toote kasutusea vältel. Soovitav on, et kasutaja testiks jalanõusid regulaarselt.
PERFORATSIOONIVASTANE SISESTUS
1. klassi jalatsid võivad imada niiskust ja muutuda elektrit juhtivaks, kui neid kantakse pikema aja jooksul niisketes ja märgades tingimustes.
ANTISTAATILISED JALANÕUD
ESD-märgistusega jalanõud vastavad standardi EN 61340-5-1:2016 nõuetele (hinnatud vastavalt katsemeetodile EN 61340-4-3:2018), mis puudutavad spetsiifilisi kaitsekomponente elektrooniliste detailide ESD vastu (kohaldamisala hõlmab elektroonikaseadmete tootmist ja kasutamist).
Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt : **.

ESD

RO NOTITA DE UTILIZARE PENTRU PANTOFI DE PROTECTIE SI PANTOFI DE LUCRU

Acesti pantofi de protectie/lucru au fost supusi unui examen de tip CE conform normelor europene de protectie de centrul specializat Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, organism notificat nr. 0075. Ei sunt certificati conform normelor EN ISO 20345:2011 si EN ISO 20347:2012 raportandu-se la norma EN ISO 20344:2011. Acestia îndeplinesc cerințele Regulamentului 2016/425 referitoare la echipamentul individual de protectie: inofensivitate, confort și rezistență. pătrunderea și absorbția apei.
IDENTIFICAREA DISTRIBUITORULUI : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORME
EN ISO 20344:2011 : Definitia existentelor generale si a metodelor de testare a pantofilor de securitate, a pantofilor de protectie si a pantofilor de lucru pentru uz profesional. Aceasta norma nu poate fi folosita decat impreuna cu normele EN ISO 20345:2011 si EN ISO 20347:2012, care precizeaza exigentele pantofilor in functie de nivelurile de riscuri specifice. **EN ISO 20345:2011 :** Denumirile pantofilor de securitate pentru uz profesional. Aceasta norma defineste, cu referinta la norma EN ISO 20344:2011, exigentele fundamentale si aditionale (facultative) a pantofilor de securitate pentru uz profesional. TALPI INTERIOARE - Încălțămintea este furnizată cu tălpi interioare care au fost instalate în timpul testării. Talpa (însoale) trebuie să rămână în poziție în timp ce încălțămintea este în uz. Acesta ar trebui înlocuită doar cu o talpă comparabilă furnizată de producătorul original. Încălțămintea de protecție este concepută pentru a minimiza riscul de vătămare care ar putea fi cauzată de purtător în timpul utilizării. Este proiectată pentru a fi utilizată împreună cu un mediu de lucru sigur și nu va preveni complet rănirea în cazul producerii unui accident care depășește limitele de testare ale standardului EN ISO 20345:2011. Încălțămintea protejează degetele utilizatorului împotriva riscului de cădere obiecte și la compresie în mediul industrial și comerciale unde se produc pericole potențiale cu următoarea protecție plus, după caz, protecție suplimentară. Protecția impactului este de 200 jouli. Protecția la comprimare este de 15.000 Newtoni. REZISTENȚA LA ALUNECARE - în orice situație care implică alunecare, suprafața podelei și alți factori (fără încălțăminte) vor avea o influență importantă asupra performanței încălțămintei. Prin urmare, este imposibil ca încălțămintea să reziste la alunecare în toate condițiile care ar putea fi întâlnite în timpul utilizării. **EN ISO 20347:2012 :** Denumirile pantofilor de lucru pentru uz profesional. Acesti pantofi sunt diferiti de pantofii de securitate prin faptul ca nu au varf de protectie contra socurilor si strivirii.
MARCAJE
Fiecare pantof de securitate este marcat : Referinta la norma europeana – Marca de identificare a fabricantului – Noma corespondenta produsului – Simbol(uri) atribuite protectiei furnizate – Data fabicatiei (luna/an) – Grup de produs – Marime. Luand in considerare gradul de protectie, pantofii raspund nu doar exigentelor fundamentale, ci si urmatoarelor caracteristici aditionale :

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Toate materialele	**SB :** propritati fundamentale	
Toate materialele in afara de polimeri sintetici sau naturali	**S1 :** propritati fundamentale plus: - spate inchis - proprietati antistatice - absorbtia de energe a tocului - rezistenta talpii la hidrocarburi	**O1 :** propritati fundamentale plus : - spate inchis - proprietati antistatice - absorbtia de energie a tocului
	S2 : ca S1 plus : - impermeabilitatea la apa	**O2 :** ca O1 plus : - impermeabilitatea la apa
	S3 : ca S2 plus : - talpa antiperforare - talpi cu crampoane	**O3 :** ca O2 plus : - talpa antiperforare - talpi cu crampoane
Polimeri naturali si sintetici	**S4 :** propritati fundamentale plus : - spate inchis - rezistenta talpii la hidrocarburi - proprietati antistatice - absorbtia de enrgie a tocului	**O4 :** propritati fundamentale plus : - proprietati antistatice - absorbtia de enrgie a tocului
	S5 : ca S4 plus : - talpa antiperforatie - talpa cu crampoane (antiderapanta)	**O5 :** ca O5 plus : - talpa antiperforatie - talpa cu crampoane (antiderapanta)

SIMBOLURI DE DENUMIRI SPECIALE:
- **P** Rezistenta talpii la perforare (1100 Newton)
- **E** Absorbtia de energie prin toc (20 Joules)
- **C** Rezistenta electrica, conductivitate (max.100 kΩ)
- **A** Rezistenat electrica, antistatism (intre 100 kΩ si 1000 MΩ) (cf. explicatiei de mai jos)
- **HI** Talpa izolanta contra caldurii
- **CI** Talpa izolanta contra frigului
- **WRU** Rezistenta la absorbtia de apa prin carambul pantofilor de piele
- **HRO** Rezistenta talpii la caldura de contact (max. 300°C timp de 60 secunde)
- **AN** Protecţie glezne
- **WR** Rezistență la apă

Proprietățile de rezistența la pătrunderea și absorbția apei (WRU, S2, S3, O2, O3...) se referă doar la materialele carâmbului și nu garantează o impermeabilitate generală a pantofului.

LIMITA DE PROTECTIE
Absența de pe încălțămintea de protecție a marcajelor, explicate în tabelul de mai sus, înseamnă că riscurile enumerate nu sunt acoperite de această încălțăminte. Dacă încălțămintea este furnizată cu branțuri detașabile, testarea a fost efectuată cu branțurile fixate. Încălțămintea nu trebuie utilizată decât cu branțuri fixate, iar branțurile pot fi înlocuite doar cu branțuri similare furnizate de producătorul încălțăminteiAbsenta pe pantofii de securitate a simbolurilor de marcaj, explicate in tabelul precedent semnifica faptul ca riscurile listate nu sunt acoperite de acest articol.
TRANSPORT ŞI DEPOZITARE
Timpul exercita o influenta asupra tuturor materialelor si, desi pantofii nostri sunt fabricati cu materiale de prima calitate, o durata de depozitare mai mare de doi ani nu este recomandata. Daca conditiile de depozitare sunt improprii, calitatea materialelor poate fi considerabil distrusa. Principalii factori ce actioneaza asupra produsului sunt : - Temperatura. - Umiditatea aerului. - Schimbarea caracteristicilor materialelor. limita de folosire depinde de frecventa sa, de gradul de uzura si de locul de munca. Pantofii trebuie depozitați protejați de razele UV într-un loc uscat și climatizat. Depozitarea într-un mediu cald și umed duce la uzura prematură a tălpilor din poliuretan (hidroliză). În țările fierbinți și umede, perioada de depozitare a pantofilor cu tălpi poliuretanice nu trebuie să depășească 8 luni pentru a evita acest fenomen.
PERIOADA DE OBSOLESCENȚĂ
Se recomandă utilizarea acestui articol în termen de 2 ani de la data fabricației. Această perioadă de valabilitate se aplică pantofilor noi, ambalați și depozitați în condiții controlate, feriți de variații termice puternice și de umiditate relativă.
PANTOFI ANTISTATICI
Este bine sa se utilizeze pantofi antistatici cand este necesar de a minimiza acumularea de incarcaturi electrostatice, prin raspandirea lor, evitand astfel riscul de aprindere a vaporilor sau a substantelor inflamabile, si daca riscul de soc electric al unui aparat electric sau al unui element sub tensiune nu a fost complet eliminat. Este bine de stiut totusi ca pantofii antistatici nu pot garanta o protectie adecvata contra socurilor electrice deoarece ei introduc in mod unic o rezistenta intre picior si sol. Daca riscul de soc electric nu a fost complet eliminat, masurile suplimentare pentru a evita acest risc sunt esentiale. Asemenea masuri, ca si testarile suplimentare mentionate mai jos trebuie sa faca parte din controalele de rutina ale programului de protectie la locul de munca. Experienta demonstreaza ca, pentru nevoia antistatica, traiectul de descarcare printr-un produs trebuie sa aiba, in conditii normale, o rezistenta electrica mai mica de 1000 MΩ in orice moment al vietii produsului. O valoare de 100 kΩ este specificata ca fiind limita inferioara rezistentei produsului in stare noua, pentru a asigura o anumita protectie contra unui soc electric periculos sau contra aprinderii, in cazul in care un aparat electric s-ar defecta cand functioneaza la tensiuni mai mici de 250V. Totusi, in anumite conditii, utilizatorii trebuie sa fie avertizati ca protectia furnizata de pantofi ar putea fi ineficace si ca alte mijloace trebuie sa fie folosite pentru a proteja, in orice moment, purtatorul. Rezistenta electrica a acestui tip de pantofi poate fi modificata in mod semnificativ prin flexiune, contaminare sau umiditate. Acest gen de pantof nu-si va indeplini functia daca este purtat in conditii umede. In consecinta, este necesar sa se asigure ca produsul este capabil sa-si indeplineasca misiunea corect (risipirea incarcaturilor electrostatice si o anumita protectie) in timpul duratei sale de viata. Purtatorul este sfatuit sa faca o testare pe loc si sa verifice rezistenta electrica la intervale dese si regulate. Daca pantofii sunt folositi in conditii in care talpile sunt contaminate, purtatorul trebuie sa verifice proprietatile electrice inainte de a intra intr-o zona cu risc mare. In sectoarele in care pantofii antistatici sunt purtati, rezistenta solului trebuie sa fie de asa natura incat sa nu anuleze protectia data de pantofi. La purtare, nici un element izolant nu trebuie sa fie introdus intre talpa si piciorul purtatorului.
INSERT ANTI-PERFORARE
Rezistența la perforare a acestei încălțăminte a fost măsurată în laborator folosind un cui trunchiat având diametrul de 4,5 mm și o forță de 1100 N. Aplicarea de forțe mai mari sau diametru mai mic cresc riscul perforării. În astfel de circumstanțe se vor lua măsuri preventive alternative. Pentru încălțămintele de protecție se găsesc două tipuri de inserții generice, care sunt rezistente la perforare. Acestea pot fi din materiale metalice sau nemetalice. În ceea ce privește rezistența la perforare, ambele tipuri satisfac cerințele minime ale standardului marcat pe încălțăminte, dar fiecare are avantaje sau dezavantaje diferite, incluzând următoarele: • Metalic: Este afectată mai puțin de forma obiectului ascuțit / risc (adică diametru, geometrie, ascuțime), dar din cauza limitărilor impuse de fabricarea încălțămintei nu acoperă toată zona inferioară a încălțămintei ; • Nemetalic: Poate fi mai ușoară, mai flexibilă și acoperă o zonă mai mare în comparație cu inserția metalică, dar rezistența la perforare poate varia mult în funcție de forma obiectului ascuțit / risc (adică diametru, geometrie, ascuțime). Pentru mai multe informații privind tipul inserției rezistente la perforare din încălțămintea dumneavoastră vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul specificat în acest manual. Notă – pot fi considerate alte soluții în locul celei prezentate în ultimul paragraf – de exemplu, eticheta autocolantă lipită pe fiecare pereche de încălțăminte prezintă în detaliu tipul de inserție potrivită pentru articolul său încălțămintea respectivă.
Încălțămintea din clasa 1 poate absorbi umiditatea și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade prelungite în condiții de umiditate și în mediu ud.
ÎNCĂLȚĂMINTE DISIPATIVĂ
Încălțămintea care poartă marcajul ESD este conformă cu cerințele EN 61340-5-1:2016 (evaluată conform metodei de testare EN 61340-4-3:2018) cu privire la elementele de protecție specifice ale componentelor electronice împotriva ESD (domeniul de aplicare asociat producției și utilizării dispozitivelor electronice).

ESD

Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul internet : vedeți **.

SK NÁVOD NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNEJ A PRACOVNEJ OBUVI

Tieto pracovné / bezpečnostné obuvi podstúpili skúšku typu CE v súlade s európskymi normami pre bezpečnostné podľa požiadavkým centre Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, s číslom 0075. Je potvrdené že zodpovedajú normám EN ISO 20345:2012 s ohladom na normu EN ISO 20344:2011. Splňujú požiadavky nariadenia 2016/425 týkajúceho sa osobných ochranných prostriedkov: bezpečnosť, pohodlnosť a pevnosť. Penetrácia a absorpcia vody.
Identifikácia distribútora WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMY
EN ISO 20344: 2011 Definícia obecných požiadaviek a pokusných metód pre ochranné, bezpečnostné a pracovné obuvi pre profesionálne použitie. Tieto normy môžu byť použité len spoločne snormou. EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347: 2012, ktoré upresňujú požiadavky na obuv podla miery určitých rizík. **EN ISO 20345:2011** Táto norma upresňuje vstahy s normou EN ISO 20344:2011 základné a doplnkové požiadavky na bezpečnostnú obuv k profesionálnemu použitiu. VNÚTORNÉ PONOŽKY - Obuv je dodávaná s odnímateľnou podložkou, ktorá bola na mieste počas testovania. Počas používania obuvi by mala vnútorná ponožka zostať na mieste. Mala by byť nahradená iba porovnateľnou vnútornou ponožkou dodanou pôvodným výrobcom. Bezpečnostná obuv je navrhnutá tak, aby minimalizovala riziko zranenia, ktoré by si mohol nositeľ spôsobiť počas používania. Je navrhnutá tak, aby sa používala v spojení s bezpečným pracovným prostredím a úplne nezabráni zraneniu v prípade nehody, čo prevyšuje testovacie limity normy EN ISO 20345:2011. Obuv chráni prsty nositeľa pred nebezpečenstvom poranenia padajúcimi predmetmi a rozdrvením pri nosení v priemyselnom a komerčnom prostredí, kde sa vyskytujú potenciálne nebezpečenstvá s nasledujúcou ochranou, prípadne dodatočnou ochranou. Poskytovaná ochrana je 200 Joulov. Ochrana proti kompresii je 15 000 Newtonov. ODOLNOSŤ VOČI ŠMYKU - V každej situácii pri šmyku bude mať samotný povrch podlahy a iné faktory (okrem obuvi) dôležitý vplyv na výkonnosť obuvi. Preto nebude možné vyrobiť obuv odolnú voči pošmyknutiu za všetkých podmienok, ktoré sa môžu vyskytnúť pri nosení. **EN ISO 20347: 2012** Obuv pracovná. Táto obuv je odlišná od obuvi bezpečnostnej tým, že nemá ochrannú špičku proti nárazom. Každá bezpečnostná obuv je označená: - európska norma. - identifikačná značka výrobcu. - norma zodpovedajúca výrobku. - symbol zodpovedajúci ochrane. - dátum výroby. - skupina výrobku. - veľkosť, číslo

OZNAČENIE :
- **SB** tovar zodpovedá bezpečnostným požiadavkám normy **EN ISO 20345:2011**
- **S1** SB+ uzavreté vzadu + antistatické vlastnosti + absorbujúce energiu paty
- **S2** S1 + nepriepustnosť vody
- **S3** S2 + podrážka proti prepychu a podrážka podbitá

Tovar zodpovedá bezpečnostným požiadavkám normy **EN ISO 20347:2012**
- **01** základné vlastnosti + + uzavreté vzadu + odolnosť voči hydrokarbonátom + antistatické vlastnosti + absorbujúce energiu paty
- **02** 01 + nepriepustnosť vody
- **03** 02 + podrážka proti prepychu a podrážka podbitá

OCHRANA NAVIAC:
- **HRO** odolnosť podrážky horúcim podlahám (maxim.300°Cbehom 60 sekúnd)
- **P** odolnosť podrážky proti perforacie-prepichu (1100 Newton)
- **C** podrážka vedie energiu (maxim.100 k omega)
- **A** antistatická(medzi 100 k omega a 1000 M omega)
- **C I** podrážka izolačná proti zime
- **H I** podrážka izolačná proti teplu
- **E** podrážka absorbujúca energiu paty
- **WRU** odolnosť voči absorbcii a preniknutiu vody. (vrch obuvi bez podrážky)
- **AN** Ochrana členkov
- **WR** Vododolnosť

Vlastnosti spočívajúce v odolnosti voči prieniku a absorpcii vody (WRU, S2, S3, O2, O3...) sa týkajú iba vrchných materiálov a nezaručujú celkovú vodotesnosť obuvi.

HRANICE OCHRANY KEĎ CHÝBA OMEZENÍ OCHRANY
Chybějící označení na obuvi, které je vysvětleno ve výše uvedené tabulce, znamená, že se příslušná rizika na tuto obuv nevztahují. Pokud je obuv opatřena odnímatelnou stélkou, testy byly provedeny s touto stélkou. Obuv se proto musí používat pouze s stélkou, kterou je možné nahradit pouze srovnatelnou stélkou dodanou výrobcem této obuvi. Již bezpečnostné symboly na obuvi ,vysvetlené v tabulke , znamená to že riziká nie sú vylúčené.
DOBA ZASTARÁVANIA
Nedoporučujeme skladovanie obuvi viac ako 3 roky.zlým skladovaním sa môže obuv poškodiť. Obuv by sa mala skladovať mimo dosahu UV žiarenia a na suchom mieste s miernou teplotou. Skladovanie v horúcom a vlhkom prostredí podporuje predčasné opotrebovanie polyuretánových podrážok (hydrolýza). Aby sa tomuto javu zabránilo, v krajinách s horúcim a vlhkým podnebím by doba skladovania obuvi s polyuretánovou podrážkou nemala presiahnuť 8 mesiacov.
DOBA ZASTARÁVANIA
Odporúčame používať tento tovar do 2 rokov od dátumu výroby. Uvedená doba životnosti sa vzťahuje na novú obuv zabalenú a uchovávanú v kontrolovaných podmienkach, ktorá je chránená pred silnými teplotnými zmenami a relatívnou vlhkosťou.
OBUVY ANTISTATICKÉ
Je dobré používať antistatické boty pokud je nezbytné minimizovat akumulaci elektrostatického nabití, jeho rozptýlením; takto se vyhneme riziku vznětí par anebo zápalných látek ,a také ,pokud nebylo zcela vyloučeno nebezpečí elektrického šoku nějakého elektrického stroje ,anebo nějakého aparátu pod napětím. Je třeba však vědět,že antistatické boty nemohou zaručit odpovídající ochranu proti elektrickým šokům, protože obsahují jedině odporu mezi nohou a podlahou. Pokud nebezpečí elektric. šoku nebylo kompletně vyloučeno,je teďy nutná ochrana navíc. Tato bezpečnostní opatření, stejně jako dokušky níže – zmíněné níže, ,obojí musí být nezbytnou součástí běžné rutiny bezpečnostního programu na každém pracovním místě. Zkušenost nám ukázuje,že pro antistatické požadavky, dráha výbití přes výrobek musí mít za normálních podmínek, elektrický odpor menší než 1000 M omega v každé chvíli života výrobku. Hodnota 100 K omega je dána jako dolní hranice odporu výrobku pokud je nový, aby se zabezpečila jistá ochrana proti nebezpečnému el. šoku ,nebo proti vznětí v případě, že se nějaký el.spotřebič by se stal špatně fungujícím. Pokud ochrana,kterou nabízí boty by se mohla ukázat neúčinná , v tomto případě musí být použity jiné prostředky, jež by zajistily ochranu nositele bot v každém případě. Elektrický odpor tohoto typu bot může být významně pozměněn ohybem, nakažením,anebo vlhkostí. Tento typ bot nemůže splnit svou funkci ,pokud budou nošeny ve vlhkém prostředí. Tímto je jasné,že je nezbytné zajistit, aby byl výrobek byl schopen splnit svou funkci dobře.(roz-ptylením elektrostatických nábojů a jistou ochranou) během doby použití. Je doporučeno, aby nositel bot vyzkoušel na místě a ověřil elektr. odolnost v intervalech čas-tých a pravidelných. Pokud jsou boty používány za podmínek kdy dojde k otrave podrážky, nositel musí stále věřovat jejich el. vlastnosti, dřív, než přejde do nebezpečného pásma. Na místech ,kde jsou antistatické boty nošeny,odolnost podlahy musí být taková, aby neanulo-vala ochranu poskytnutou botami. Žádný izolační prvek nesmí být vložen mezi základní podrážku a nohu nositele. Pokud něco je vloženo mezi základní podrážku a nohu, je třeba ověřit el. vlastnosti nové kombinace : bota – nový prvek.
VLOŽKY PROTI PERFORÁCII
Odolnost proti průrazu této obuvi byla měřena v laboratoři pomocí zkoseného hřebu o průměru 4,5 mm a použitím síly o 1100 N. Vyšší síly či hřeby s menším průměrem zvyšují nebezpečí průrazu. V takových případech by měla být zvážena alternativní preventivní opatření. V obuvi ze sortimentu OOP jsou nyní k dispozici dva obecné typy vložek odolných proti průrazu. Jedná se o kovový typ a také o typ vyrobený z nekovových materiálů. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost vůči průrazu normy uvedené na této obuvi, ale každý z nich má různé další výhody či nevýhody, zahrnuje následující: • Kovový typ: Je méně náchylný na tvar ostrého objektu/rizika (např. na průměru, geometrii, ostrosti), ale vzhledem k obuvnickým omezením nepokrývá zcela spodní plochu obuvi; • Nekovový typ: Může být lehčí, více flexibilní a poskytovat větší pokrytí plochy ve srovnání s kovovým typem, nicméně odolnost vůči průrazu závisí na tvaru ostrého předmětu/rizika (např. na průměru, geometrii, ostrosti). Více informací o typu vložky odolné vůči průrazu, která se nachází ve Vaší obuvi, se dozvíte u výrobce nebo dodavatele uvedeného v tomto návodu k použití. Poznámka – Je možné zvolit jiná řešení namísto posledního odstavce – například samolepící štítek připevněný na páru obuvi s upřesněním, který typ vložky se nachází konkrétně v tomto páru obuvi."
Obuv třídy 1 může absorbovat vlhkost a může sa stať vodivou, ak sa nosí dlhší čas vo vlhkých a mokrých podmienkach.
DISIPATÍVNA OBUV
Obuv s označením ESD spĺňa požiadavky uvedené v norme EN 61340-5-1:2016 (hodnotená podľa skúšobnej metódy uvedenej v norme EN 61340-4-3:2018), pokiaľ ide o špecifické prvky ochrany proti ESD elektronických komponentov (oblasť použitia vzťahujúca sa na výrobu a používanie elektronických zariadení).

ESD

Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách : viz **.

CS NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ OBUVI A PRACOVNÍ OBUVI

Tato bezpečnostní/pracovní obuv byla podrobena typové zkoušce CE v souladu s evropskými bezpečnostními normami specializovaným technickým centrem Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, oznámený subjekt č. 0075. Obuv je certifikována v souladu s normami EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012 vztahujícími se k EN ISO 20344:2011. Splňují požadavky nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích: bezpečnost, pohodlí a pevnost, průnik a absorpce vody.
IDENTIFIKACE DISTRIBUTORA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCIE

NORMY
EN ISO 20344:2011: Definice obecných požadavků a zkušebních metod pro bezpečnostní obuv, ochrannou obuv a pracovní obuv pro profesionální použití. Tuto normu lze použít pouze ve spojení s EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012, které specifikují požadavky na obuv podle konkrétních úrovní rizika. **EN ISO 20345:2011:** Specifikace bezpečnostní obuvi pro profesionální použití. Tato norma s odkazem na EN ISO 20344:2011 definuje základní a doplňkové (volitelné) požadavky na bezpečnostní obuv pro profesionální použití. VNITŘNÍ PODEŠVE – Boty jsou dodávány s vyjímatelnou vnitřní podešví, která je během testování na svém místě. Vnitřní podešev by měla během používání obuvi zůstat na svém místě. Nahrazena by měla být jedině srovnatelnou vnitřní podešví dodanou původním výrobcem. Bezpečnostní obuv je navržena tak, aby minimalizovala riziko zranění uživatele během používání. Je navržena pro použití v bezpečném pracovním prostředí a úrazům v případě nehody překračující kontrolní limity podle EN ISO 20345:2011 nezabrání zcela. Boty chrání prsty uživatele před rizikem poranění padajícími předměty a rozdrcení během nošení v průmyslových a komerčních prostředích, kde by mohla vzniknout potenciální nebezpečí, díky další ochraně a v případě potřeby také díky dodatečné ochraně. Ochrana proti nárazům je do 200 joulů. Ochrana proti stlačení je do 15 000 newtonů. PROTISKLUZOVÁ (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) V závislosti na zvolených zkušebních podmínkách je obuv testována podle evropských norem EN označena jedním z následujících kódů: SRA, SRB, SRC. Tyto kódy indikují, že bota splnila stanovené požadavky během testu takto: SRA = testováno jako vyhovující na keramických dlaždicích mazaných odstraňovačem skvrn. SRB = testována jako vyhovující na hladké ocelové podlaze mazané glycerolem. SRC = testována jako vyhovující za výše uvedených dvojích podmínek. Protože testovací povrchy nemohou zcela reprezentovat pro všechny druhy půdy, mohou být naplánovány doplňkové testy, aby byla identifikována bota nejlépe vyhovující konkrétnímu prostředí. Ve všech situacích během používání obuvi může dojít k podklouznutí. **EN ISO 20347:2012:** Specifikace pracovní obuvi pro profesionální použití. Tato obuv se od bezpečnostní obuvi liší tím, že nemá ochranné špičky proti nárazu a rozdrcení.
OZNAČENÍ
Každá bezpečnostní bota je označena: Odkaz na evropskou normu - Identifikační značka výrobce - Odpovídající norma produktu - Symbol(y) odpovídající poskytnuté ochraně - Datum výroby (měsíc/rok) - Produktová skupina - Velikost. S ohledem na stupeň ochrany, boty proto splňují nejen základní požadavky, ale také následující doplňující vlastnosti:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Všechny materiály	**SB :** základní vlastnosti	
Všechny materiály kromě přírodních nebo syntetických polymerů	**S1 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě - odolnost proti uhlovodíkům	**O1 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě
	S2 : jako S1 plus: - pronikání a absorpce vody	**O2 :** jako O1 plus: - pronikání a absorpce vody
	S3 : jako S2 plus: - podešev odolná proti perforaci - podešve s hroty	**O3 :** jako O2 plus: - podešev odolná proti perforaci - podešve s hroty
Přírodní a syntetické polymery	**S4 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě - odolnost proti uhlovodíkům	**O4 :** základní vlastnosti plus: - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě
	S5 : jako S4 plus: - podešev odolná proti perforaci - podešev s hroty	**O5 :** jako O5 plus: - podešev odolná proti perforaci - podešev s hroty

SYMBOLY ZVLÁŠTNÍCH SPECIFIKACÍ:
- **P** Odolnost podešve proti perforaci (propíchnutí či proříznutí, 1100 newtonů)
- **E** Absorpce energie na patě (20 joulů)
- **C** Elektrická odolnost, vodivost (max. 100 kΩ)
- **A** Elektrická odolnost, antistatické (mezi 100 kΩ a 1000 MΩ) (viz vysvětlení níže)
- **HI** Izolační podešev proti teplu
- **CI** Izolační podešev proti chladu
- **WRU** Odolnost proti absorpci vody horní částí kožené boty
- **HRO** Odolnost podešve proti kontaktnímu teplu (max. 300 °C po dobu 60 sekund)
- **AN** Ochrana kotníků
- **WR** Odolnost proti vodě

Odolnosti proti průniku a absorpci vody (WRU, S2, S3, O2, O3 atd.) se týkají pouze svrchních materiálů a nezaručují celkovou nepromokavost boty.

OMEZENÍ OCHRANY
Absence označujících symbolů na bezpečnostní obuvi, vysvětlených v předchozí tabulce, znamená, že uvedená rizika nejsou tímto artiklem pokryta. Je-li bota vybavena odnímatelnou podešví, zkoušky byly provedeny s podešví na svém místě. Obuv by měla být používána pouze s touto podešví na svém místě. Nahrazena by měla být pouze jinými podešvemi navrženými výrobcem obuvi.
DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ
Přepravujte a skladujte vždy podle pokynů výrobce. Skladujte na suchém místě mimo regály; přímé sluneční záření. Čas ovlivňuje všechny materiály, a přestože jsou naše boty vyráběny z prvotřídních materiálů, nedoporučuje se skladovací doba delší než 3 roky. Pokud jsou podmínky skladování nevhodné, může tím být výrazně ovlivněna kvalita materiálu. Limit pro použití závisí na jeho frekvenci, stupni opotřebení a místě výkonu práce.
POUŽITÍ A ÚDRŽBA
Tato obuv může své ochranné vlastnosti dobře plnit pouze tehdy, pokud perfektně sedí a pokud je dobře zachovaná. Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu, abyste se ujistili, že je v perfektním stavu, a pokračujte ve zkoušení. Pokud není v perfektním stavu a vykazuje poškození, jako jsou prasklé švy, nadměrné opotřebení podešve, praskliny nebo stopy nečistot, vyměňte ji. Pro správné používání obuvi je vhodné: • vyberte si model, který nejlépe odpovídá specifickým požadavkům vašeho pracoviště a odpovídajícím okolním/atmosférickým podmínkám • zajistěte, aby byla obuv před každým použitím v dobrém stavu. • pokud ji nepoužíváte, skladujte obuv na suchém, čistém a větraném místě. • pravidelně ji čistěte pomocí hadříků atd., • pravidelně voskujte horní část boty vhodným produktem s voskem, silikonem atd. • nikdy nepoužívejte agresivní produkty, jako je benzín, kyseliny, rozpouštědla. • boty nesušte v blízkosti nebo v přímém kontaktu se zdrojem tepla. Obuv musí být skladována mimo dosah ultrafialových paprsků na suchém a bez extrémních podmínek. Skladování v horkém a vlhkém prostředí způsobuje předčasné opotřebení polyuretanových podrážek (hydrolýza). V horkých a vlhkých zemích by doba skladování obuvi s polyuretanovou podrážkou neměla přesáhnout 8 měsíců, aby se tomuto jevu zabránilo.
DOBA POUŽITELNOSTI
Tento výrobek doporučujeme používat po dobu 2 let od data výroby. Tato doba použitelnosti se vztahuje na novou, řádně zabalenou obuv skladovanou za kontrolovaných podmínek, chráněnou před výraznými výkyvy teploty a relativní vlhkosti.
ANTISTATICKÁ OBUV
Antistatická obuv by měla být používána tam, kde je nezbytné minimalizovat hromadění elektrostatického výboje jeho rozptýlením, čímž se zabrání riziku vznícení hořlavých par nebo látek, a tam, kde hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem z elektrického spotřebiče nebo kde nebyl zcela eliminován prvek pod napětím. Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit přiměřenou ochranu proti elektrickým proudem, protože zavádějí odolnost pouze mezi nohou a zemí. Pokud riziko elektrického šoku nebylo zcela eliminováno, jsou nezbytná doplňující opatření, aby se tomuto riziku zabránilo. Tato opatření, jakož i další níže uvedené zkoušky, musí být součástí běžných kontrol bezpečnostního programu na pracovišti. Zkušenost ukázala, že pro antistatické účely musí mít výbojová cesta přes produkt za normálních podmínek elektrický odpor menší než 1 000 MΩ kdykoli během životnosti produktu. Jako spodní hranice odolnosti produktu v novém stavu je uvedena hodnota 100 kΩ, čímž je zajištěna určitá ochrana proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo proti vznícení v případě, že dojde k poškození elektrického spotřebiče během provozu při napětí pod 250 V. Za určitých podmínek by však uživatelé měli být upozorněni, že obuví poskytovaná ochrana by se mohla ukázat jako neúčinná a k ochraně uživatele musí být vždy použity další prostředky. Elektrický odpor tohoto typu obuvi může být významně modifikována ohýbáním, kontaminací nebo vlhkostí. Tento druh obuvi nebude plnit svou funkci, pokud bude nošen ve vlhkých podmínkách. Proto je nutné zajistit, aby byl produkt schopen během své životnosti správně plnit svůj účel (rozptylování elektrostatických posypů a určitá ochrana). Uživateli se doporučuje, aby provedl zkoušku, která má být provedena na místě, a v pravidelných a častých intervalech elektrickou odolnost kontroloval. Obuv patřící do třídy I může absorbovat vlhkost, pokud je nošena dlouhodobě, a za těchto vlhkých podmínek se mohou být stát vodivými. Pokud je obuv používána v podmínkách, v nichž jsou podešve kontaminovány, musí uživatel vždy před vstupem do vysoce rizikové oblasti zkontrolovat elektrické vlastnosti. Na pracovištích, kde se nosí antistatická obuv, musí být odpor podlahy takový, aby nedošlo k narušení ochranných vlastností obuvi. Při nošení by mezi podrážkou a chodidlo nositele neměl být zaveden žádný izolační prvek. Je-li vložka umístěna mezi podešev a chodidlo, je třeba zkontrolovat elektrické vlastnosti kombinace boty a vložky.
VLOŽKA PROTI PERFORACI
Odolnost této boty proti proděravění byla měřena v laboratoři za použití seřízutného hrotu s průměrem 4,5 mm a síly 1100 N. Vyšší síly nebo špičky s menším průměrem zvyšují riziko proděravění. Za těchto okolností je nutné zvážit alternativní preventivní opatření. V současnosti jsou pro OOP k dispozici dva typy ochranných vložek proti proděravění. Kovové vložky a vložky vyrobené z nekovového materiálu. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost proti perforaci definované v normě vyznačené na botě, ale každý z nich má výhody a nevýhody, včetně následujících bodů: • Kovová: je méně ovlivněna tvarem špičatého/nebezpečného předmětu (to znamená průměr, geometrie, drsnost), ale s ohledem na výrobní limity nepokrývá celou spodní oblast boty • Nekovová: může být lehčí, pružnější a kryje větší oblast ve srovnání s kovovou vložkou, ale odolnost proti perforaci se může v závislosti na tvaru špičatého/nebezpečného předmětu (tj. průměr, geometrie, ...) lišit. Další informace o typu vložky proti proděravění použité na vaší obuvi získáte od výrobce nebo dodavatele uvedeného v tomto návodu k použití. Poznámka – Místo posledního odstavce lze zvážit jiná řešení, například nalepovací štítky na každé dvojici bot uvádějící, jaký typ vložky se v obuvi použít.
Boty třídy 1 mohou absorbovat vlhkost a stát se vodivými, pokud jsou nošeny po delší dobu ve vlhkém a mokrém prostředí.
DISIPATIVNÍ BOTY
Obuv nesoucí označení ESD vyhovuje požadavkům normy EN 61340-5-1:2016 (hodnoceno podle zkušební metody EN 61340-4-3:2018) ohledně specifických ochranných prvků ESD elektronických součástek (oblast použití související s výrobou a používáním elektronických zařízení).

ESD

Prohlášení o shodě je k dispozici na webové stránce: viz **.

UA ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ ПО ВИКОРИСТАННЮ ПРОФЕСІЙНОГО ВЗУТТЯ

Маркування CE на взутті свідчить про те, що товар задовольняє основним вимогам затвердженої Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, за № 0075. Це також свідчить, що взуття сертифіковане на відповідність європейським нормам EN ISO 20345:2011 і EN ISO 20347:2012 та відповідає нормі EN ISO 20344:2011. Вони відповідають вимогам Регламенту 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту в частині нешкідливості, зручності, міцності, а також проникнення та поглинання води.
ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДАВЦЯ: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРТИ
EN ISO 20344:2011: Маркування свідчить про те, що продукція відповідає загальним вимогам, що висуваються до професійного робочого взуття. Цей стандарт може бути зазначений тільки спільно зі стандартами EN ISO 20345:2011 і EN ISO 20347 :2012, що визначають додаткові вимоги до взуття в залежності від різних ризиків. **EN ISO 20345:2011:** Маркування свідчить, що даний товар класифікується в категорії професійного захисного взуття. Ця норма визначає що вироби відповідають як загальним вимогам, що зазначені в стандарті EN ISO 20344:2011, так і додатковим вимогам, що мають відношення до захисту. ПІДКЛАДКИ — взуття поставляється зі знімною підкладкою, яка була розміщена на взутті під час тестування. Підкладка повинна залишатися на місці під час використання взуття. Її слід замінювати лише на аналогічну вставку, надану виробником. Захисне взуття призначене для мінімізації ризику травмування, який виникає під час роботи. Воно призначене для використання в поєднанні з безпечними умовами праці і не може забезпечити повний захист від травм в разі нещасного випадку, що перевищує межі випробувань EN ISO 20345:2011. Взуття захищає пальці ніг від ризику отримання травми від падаючих предметів і роздавлювання при носінні в промислових та комерційних умовах, де можливі потенційні ризики, а також, де це можливо, забезпечує додатковий захист. Захист від удару — 200 Дж. Захист від стиснення — 15 000 ньютонів. ЗАХИСТ ВІД КОВЗАННЯ — у будь-якій ситуації, що стосується ковзання, характеристики самої поверхні підлоги та інші фактори не пов'язані з взуттям) значно впливатимуть на характеристики взуття. Таким чином, неможливо зробити взуття стійким до ковзання за будь-яких умов носіння. **EN ISO 20347:2012 :** Маркування свідчить, що даний товар класифікується в категорії професійного робочого взуття. Ця категорія відрізняється від категорії професійного захисного взуття тим, що не має захисної металевої вставки в носок, що запобігає ушкодженню ніг від ударів.
РОЗШИФРОВКА МАРКІРУВАНЬ
Кожне професійне взуття повинно мати маркування: Маркування CE з зазначенням стандарту – ідентифікаційний номер виробника – дату виробництва (місяць/рік) – групa товару – розмір. У нижченаведеній таблиці зображені символи маркування та їхнє значення, що можуть бути нанесені на товар, якщо відповідні властивості є необхідними.

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Будь-який матеріал	**SB :** Відповідність загальним вимогам стандарту	
Будь-який матеріал за винятком натуральних або синтети-чних полімерів	**S1 :** SB та додатково: - закрита задня частина; - антистатичні властивості; - каблук забезпечує необхідну амортизацію - стійкість до олії;	**O1 :** Загальні вимоги та додатково: - закрита задня частина; - стійкість до олії; - антистатичні властивості; - каблук забезпечує необхідну амортизацію
	S2 : як S1 та додатково: - опір проникненню й усмоктуванню води.	**O2 :** як O1 та додатково: - опір проникненню й усмоктуванню води
	S3 : як S2 та додатково: - опір підошви протиканню; - підошва із шипами.	**O3 :** як O2 та додатково: - опір підошви протиканню; - підошва із шипами.
Полимеры натуральные и синтетические	**S4 :** Общие условия плюс : - закрита задня частина; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию - стійкість до олії;	**O4 :** Общие условия плюс : - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S5 : как S4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.	**O5 :** как O4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию - подошва с шипами.

ДОДАТКОВИЙ ЗАХИСТ:
- **P** Захист від протикання (1100 Ньютон)
- **E** Поглинання енергії каблуком: 20 Джоулів
- **C** Діелектрична підошва (максимальний опір: 100кОм)
- **A** Антистатичне взуття (діапазон 100кОм – 1000МОм) (дивись пояснення нижче)
- **HI** Підошва изолююча від високих температур
- **CI** Підошва изолююча від знижених температур
- **WRU** Водостійкий верх взуття
- **HRO** Термостійка підошва (до 300 С до 60 секунд)
- **AN** Захист щиколоток
- **WR** Водостійкі

Характеристики в частині стійкості до проникнення та поглинання води (WRU, S2, S3, O2, O3...) стосуються лише матеріалів верху й загальної водонепроникності черевиків не гарантують.

ОБМЕЖЕННЯ ЗАХИСТУ
ВІДСУТНІСТЬ НА ВЗУТТІ МАРКУВАННЯ, ЩО ВІДПОВІДАЄ МАРКУВАННЮ, ОПИСАНОМУ У ВИЩЕНАВЕДЕНОМУ ПЕРЕЛІКУ, ОЗНАЧАЄ, ЩО ВІДПОВІДНІ РИЗИКИ ДАНИМ ВЗУТТЯМ НЕ ПОКРИВАЮТЬСЯ. ЯКЩО ВЗУТТЯ ПОСТАЧАЄТЬСЯ ЗІ ЗМІННИМИ УСТІЛКАМИ, ЗНАЧИТЬ ЙОГО ТЕСТУВАЛИ В КОМПЛЕКТІ З УСТІЛКАМИ. ВЗУТТЯ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ В КОМПЛЕКТІ З УСТІЛКАМИ; ПРИ ЦЬОМУ ОСТАННІ ЗАМІНЮЙТЕ ТІЛЬКИ НА СПІВРОЗМІРНІ УСТІЛКИ, ЩО ПОСТАЧАЮТЬСЯ ВИРОБНИКОМ ДАНОГО ВЗУТТЯ
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
Відсутність маркірування свідчить про те, що взуття не задовольняє відповідним вимогам та не рекомендується до використання в зонах з підвищеним ступенем ризику. Термін використання та зберігання взуття виробленого з усіх матеріалів, навіть якщо були використані найякісніші матеріали, не може перевищувати три роки. У разі, якщо зберігання взуття відбувається в неналежних умовах, якість матеріалу може відповідно знизитись. Найнесприятливіші фактори, які можуть впливати на зниження якості виробів: - температура. - підвищена вологість. - зміна характеристик матеріалу, в тому числі під механичним впливом. Термін придатності залежить від частоти використання, ступеню зношеності, місця роботи. Зберігати черевики слід в захищеному від ультрафіолетового опромінення місці з сухим та помірним кліматом. Зберігання в умовах підвищеної температури та вологості сприятиме передчасному зносу поліуретанової (виготовленої методом гідролізу) підошви. В країнах зі спекотним та вологим кліматом для уникнення такого явища строк зберігання черевиків на поліуретановій підошві не повинен перевищувати 8 місяців.
ПЕРІОД ЗБЕРЕЖЕННЯ ТОВАРНОЇ ПРИДАТНОСТІ
Це виріб рекомендується реалізувати протягом 2 років з моменту його виготовлення. Вказаний строк придатності поширюється на нові черевики, які в упакованому вигляді зберігаються в контрольованих умовах в місці, що захищене від сильних температурних коливань та підвищеної відносної вологості.
АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ
Антистатичне взуття варто використовувати у випадках, коли необхідно звести до мінімуму електростатичне навантаження за допомогою диссипації, уникаючи в такий спосіб ризику загоряння пар або інших займистих речовин, або ж якщо є присутнім ризик удару струмом від якого-небудь електроприладу або елемента під напругою. Утім необхідно знати, що антистатичне взуття не може гарантувати адекватний захист від електроприладів, тому що товар забезпечує опір лише між ногою і поверхнею. Якщо ризик електрошка не був цілком усунутий, необхідно застосовувати додаткові заходи, щоб його уникнути. Такі міри, також як і додаткові випробування, приведені нижче, повинні складати частину обов'язкової програми по контролю безпеки робочого місця. Досвід показує, що для забезпечення антистатичних властивостей, продукт повинний мати внутрішній опір до 1000МОм у нормальних умовах і в будь-який момент. 100 кОм – нижня межа опору, що може забезпечити частковий захист від електрошка або загоряння, у випадку дефекту електроапарату, що працює під напругою до 250V. Утім, варто попередити користувача, що в деяких умовах захист, пропонований взуттям, може виявитися неефективним і тоді повинні використовуватися інші методи. Електроопір взуття може значно змінитися під впливом згинання, забруднення або зволоження. У кожним визначеному випадку необхідно упевнитися в тім, що продукт здатний цілком виконати свою захисну функцію. Тому бажано, щоб працюючий установив метод іспиту ефективності на місці і перевіряв електроопір через визначені проміжки часу. Якщо взуття використовується в умовах де можливе забруднення підошви, працівник повинний в обов'язковому порядку перевірити електричні властивості продукту перед тим як ввійти в зону підвищеного ризику. У зонах використання антистатичного взуття опір грунту (поверхні) не повинен анулювати захист, наданий взуттям. Між устілкою і ногою працюючого не повинно бути присутнім ніякого ізолюючого елемента. У випадку ж наявності якогось "вкладиша" між устілкою і ногою необхідно перевірити електричні властивості комбінації черевики/"вкладиш.
АНТИПЕРФОРАЦІЙНА УСТІЛКА
Взуття класу 1 може поглинати вологу, і може стати електропровідним у випадку тривалого використання у сирих та вологих умовах.
ДИСИПАТИВНЕ ВЗУТТЯ
Взуття з маркуванням ESD відповідає вимогам норми EN 61340-5-1:2016 (пройшло оцінювання згідно з методикою випробувань EN 61340-4-3:2018) щодо спеціальних елементів захисту від електростатичного розряду електронних засобів (призначене для застосування в галузі виробництва та використання електронних пристроїв).

ESD

З декларацією відповідності можна ознайомитися на веб-сайті : див**.

LT TECHNINĖ INFORMACIJA APIE APSAUGINĖS AVALYNĖS IR DARBINĖS AVALYNĖS NAUDOJIMĄ

Ši avalynė buvo pateikta CE testavimui pagal Europos standartų reikalavimus, išduotą Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, techniniame centre, notifikuota įstaiga Nr. 0075. Tuo yra patvirtinamas atitikimas EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 standartams bei EN ISO 20344:2011 standartui. Tie atitinka Regulas 2016/425 prasībām par individuālajiem aizsardzības līdzekliem: nekaitīgums, komforts un izturība, ūdens iekļūšana un absorbcija.
DISTRIBUTORIAUS IDENTIFIKAVIMAS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARTAI
EN ISO 20344:2011: Apibrėžti pagrindiniai apsauginės avalynės bei darbinės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, reikalavimai bei testavimo metodai. Šis standartas gali būti naudojamas tik drauge su standartais EN ISO 20345:2004 ir EN ISO 20347:2004, kuriuose pateikiami specifiniai rizikos lygiai.
EN ISO 20345:2011: Pateikiama apsauginės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, specifikacija. Šis standartas apibrėžia, pagrindinius bei papildomus reikalavimus, atitinkančius standartui EN ISO 20344:2004, taikomus apsauginei avalynei, skirtai profesionaliam naudojimui. INSOCKS avalynė tiekiama su išimamais vidiniais įdėklais-kojinėmis, kurie buvo įdėti bandymo metu. Dėvint batus vidiniai įdėklai turi būti įdėti. Juos keiskite tik suderinamais vidiniais įdėklais, tiekiamais originalaus gamintojo. Apsauginė avalynė sukurta taip, kad būtų kuo labiau sumažinta rizika naudotojui susižaloti avint šiuos batus. Ji skirta avėti saugioje darbo aplinkoje ir negali visiškai užkirsti kelio sužalojimams, jei avarijos ar nelaimingo atsitikimo rimtumas viršytų EN ISO 20345: 2011 bandymo ribas. Avalynė apsaugo naudotojo kojų pirštus nuo sužeidimų pramoninėje ir komercinėje aplinkoje, kurioje gali kilti pavojų, ir užtikrina papildomą apsaugą. Apsauga nuo smūgio - 200 Džaulių. Apsauga nuo suspaudimo - 15 000 Niutonų. ATSPARUMAS SLYDIMUI - Bet kokioje situacijoje paviršius ir kiti faktoriai, kurie nėra susiję su avalyne. Todėl yra neįmanoma užtikrinti, kad avalynė būtų neslidi bet kokiomis sąlygomis, kurių gali pasitaikyti avint batus. **EN ISO 20347:2012:** Pateikiama darbinės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, specifikacija. Ši avalynė skiriasi nuo apsauginės avalynės tuo, kad neturi specialių apsauginių noselių, apsaugančių nuo krintančių objektų ir gniuždymo.
ŽYMĖJIMAS
Visa avalynė yra žymima: CE ženklas ir registracijos numeris yra būtini – Gamintojo numatytas paskirties tipas – Produkto standartas – pagaminimo data (metai/mėnuo) – produktų grupė - dydis Pagal apsaugojimo laipsnį, avalynė atitinka visus pagrindinius reikalavimus ir pasižymi žemiau išvardintomis papildomomis savybėmis:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Visos medžiagos	**SB :** pagrindinės savybės	
Visos medžiagos išskyrus natūralius bei sintetinius polimerus	**S1 :** SB plius: - Uždara kulno dalis - Antistatinės savybės - Energijos įgertis kulno dalyje - Alyvai atsparus viršus	**O1 :** pagrindinės savybės plius: - Uždara kulno dalis - Antistatinės savybės - Energijos įgertis kulno dalyje
	S2 : S1 plius : - papildomai pralaidus vandeniui ir vandens įgertis	**O2 :** O1 plius : - papildomai pralaidus vandeniui ir vandens įgertis
	S3 : S2 plius : - atsparus prasiskverbimui padas - padas su pakala	**O3 :** O2 plius : - atsparus prasiskverbimui padas - padas su pakala
Natūralūs ir sintetiniai polimerai	**S4 :** pagrindiniai reikalavimai : - Uždara kulno dalis - Alyvai atsparus viršus - antistatinės savybės - energijos absorbcija kulno dalyje	**O4 :** pagrindiniai reikalavimai : - antistatinės savybės - energijos absorbcija kulno dalyje
	S5 : S4 plius : - pradūrimui atsparus padas - padas su raštu	**O5 :** O4 plius : - pradūrimui atsparus padas - padas su raštu

PRIDĖTINĖ APSAUGA:
- **P** Atsparumas prasiskverbimui (1100 Niutonų)
- **E** Kulno energijos absorbcija: 20 Džaulių
- **C** Laidus padas (max. atsparmas : 100 kΩ)
- **A** Antistatinis (svyruoja nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ) (žr. žemiau pateiktą paaiškinimą)
- **HI** Karščio izoliacija
- **CI** Šalčio izoliacija
- **WRU** Vandens prasiskverbimui atsparus viršus
- **HRO** Padas atsparus kontaktui su karščiu (max. 300°C 60 sekundžių)
- **AN** Potītes aizsargs
- **WR** Ūdensnecaurlaidīgs

Izturības īpašības pret ūdens iekļūšanu un absorbciju (WRU, S2, S3, O2, O3...) attiecas tikai uz augšpusi un negarantē apavu vispārējo ūdensnecaurlaidību.

APSAUGOS APRIBOJIMAS
Žymėjimo, atitinkančio minėtame sąraše paaiškintą žymėjimą, nebuvimas ant avalynės reiškia, kad avalynė neapsaugo nuo atitinkamos rizikos.Jeigu avalynė pristatoma su išimamu vidpadžiu, bandymai buvo atlikti su įdėtu vidpadžiu. Avalynė turi būti naudojama tik su įdėtu vidpadžiu ir vidpadį galima pakeisti tik atitinkamu originalios avalynės gamintojo pristatytu vidpadžiu. Jei ant avalynės nėra aukščiau išvardintų ženklų, tai reiškia, kad avalynė neapsaugo nuo su tuo susijusios rizikos. Laikas veikia visas medžiagas ir net jei buvo naudota pirmos klasės žaliavos, nerekomenduojama laikyti sandėlyje ilgiau kaip tris metus. Jei laikymo sąlygos nėra tinkamos, laikymo laikas žymiai sutrumpėja. Pagrindinės laikymo sąlygos yra: - Temperatūra.
- Oro drėgnumas. - Medžiagų savybių kitimas. Galiojimo laiko trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo laipsnio, naudojimo bei aplinkos. Apavi ir jāuzglabā sausā vietā, kas ir pasargāta no UV stariem, mērenā temperatūrā.z Uzglabāšana karstā un mitrā vidē veicina poliuretāna zoļu priekšlaicīgu nolietošanos (hidrolīze). Lai izvairītos no šīs parādības, valstīs ar karstu un mitru klimatu apavu ar poliuretāna zolēm glabāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 8 mēnešus.
NOVECOŠANAS PERIODS
So izstrādājumu ieteicams izmantot 2 gadu laikā no tā izgatavošanas datuma. Šis derīguma termiņš attiecas uz jauniem apaviem, kas ir iepakoti un tiek uzglabāti kontrolētos apstākļos, pasargāti no spēcīgām temperatūras svārstībām un relatīvā mitruma.
ANTISTATINĖ AVALYNĖ
Antistatinė avalynė turi būti naudojama tam, kad iki minimumo sumažintų išskladyto elektros krūvio kaupimąsi ir taip sumažintų kibirkšties atsiradimo bei degių skysčių ar dujų užsidegimo pavojų, o taip pat elektros šoko, galimam dėl bet kokių elektrinių prietaisų ar įtampos turinčių dalių, patyrimo galimybei eliminuoti. Tačiau reikia pabrėžti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos nuo elektrinio šoko, nes sudaro apsauginį sluoksnį tik tarp kojos ir grindų. Jei elektrinio šoko pavojus nebuvo visiškai pašalintas, būtinos papildomos apsisaugojimo nuo to priemonės.Tokios priemonės, taip pat kaip ir žemiau išvardinti papildomi testavimai turi būti darbo vietos apsaugojimo nuo atsitiktinių veiksnių programos dalis. Patirtis parodė, kad antistatinė avalynė yra naudinga tik tada, kada jos elektros iškrovos perėjimo per produktą elektrinis atsparumas yra ne mažiau kaip 1000 MΩ per visą jos naudojimo laiką. 100 kΩ vertė yra žemutinė naujo produkto atsparumo riba, kad apsaugotų nuo elektros šoko arba užsidegimo, kai sugenda elektrinis prietaisas, naudojantis 250 Voltų įtampą. Tačiau, tam tikrose sąlygose, vartotojas turi saugotis ir turėti omenyje, kad avalynė gali nesuteikti atitinkamos apsaugos, todėl avintysis visada turi imtis papildomų apsaugos priemonių. Tokio tipo avalynės atsparumas elektros srovei gali smarkiai pasikeisti dėl lankstymosi, užsiteršimo bei drėgmės. Ši avalynė neatliks jai priskirtamų funkcijų, jei bus naudojama drėgnose sąlygose. Todėl svarbu užtikrinti, kad produktas gali atlikti jam priskirtas elektrostatinio krūvio išskladymo funkcijas ir suteikti tokią apsaugą per visą jo naudojimo laiką. Vartotojui rekomenduojama dažnai ir periodiškai atlikti elektrinės varžos patikrinimą namų sąlygomis. Jei avalynė avima tokiose sąlygose, kuriomis pado medžiaga užsiteršia, avintysis turi visada patikrinti savo avalynės elektrines savybes prieš įžengdamas į pavojingą zoną. Kai naudojama antistatinė avalynė, grindų varža turi būti tokia, kad nesumažintų avalynės teikiamų apsauginių savybių. Avint tokią avalynę, tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos neturi būti jokių izoliuojamų elementų. Jei tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos yra koks nors intarpas, papildomai turi būti patikrintos avalynės/įdėklo kombinacijos elektrinės savybės.
IELIKTNIS AIZSARDZĪBAI PRET CAURDURŠANU
1. klases apavi var uzsūkt mitrumu un kabine kļūst vadītspējīga, ja tos ilgstoši valkā mitros un slapjos darbības apstākļos.
BATAI ELEKTRIKAMS
Avalynė, pažymėta ESD ženklu, atitinka EN 61340-5-1:2016 reikalavimus (įvertinta pagal EN 61340-4-3: 2018 bandymo metodą), susijusius su specifiniais elektroninių komponentų ESD apsaugos elementais (taikymo sritis, susijusi su gamyba ir elektroninių prietaisų naudojimas).

ESD

Atbilstības deklarācija un pieejama tīmekļa vietnē : skatīt **.

TR İŞ VE GÜVENLİK AYAKKABILARININ KULLANIMI HAKKINDA TEKNİK BİLGİ

Bu ayakkabı Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, teknik merkezinin no 0075 Kişisel Güvenlik Ekipmanları, Avrupa standartlarının CE testine tabi tutulmuştur. Bu test neticesinde EN ISO 20344:2011 standartıyla uyumlu olan EN ISO 20345:2011 ve EN ISO 20347:2012 standartlarında sertifikalanmıştır. Kişisel koruyucu ekipmanlarla ilgili 2016/425 sayılı Yönetmeliğin gerekliliklerini karşılamaktadır: güvenlik, konfor ve dayanıklılık, su penetrasyonu ve emilimi.
DAĞITICI FİRMA : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARTLAR
EN ISO 20344:2011: Genel şartlar ve profesyonel kullanım için iş ve güvenlik ayakkabıları test metodlarının tanımları. Bu standart sadece değişik risk seviyelerini tanımlayan EN ISO 20345:2011 ve EN ISO 20347:2012 standartlarıyla birlikte kullanılabilir. **EN ISO 20345:2011:** Profesyonel kullanım için güvenlik ayakkabılarının özellikleri. Bu standart, EN ISO 20344:2011 standardıyla uyumlu olarak, güvenlik ayakkabılarının profesyonel kullanımı için temel ve yan(isteğe bağlı) şartları tanımlar. TABANLIK - Ayakkabı, test sırasında yerinde bulunan çıkarılabilir bir tabanlık ile birlikte temin edilir. Ayakkabı kullanıldığı sırada tabanlığı yerinde olmalıdır. Yalnızca orijinal üreticisi tarafından sağlanan benzer bir tabanlık ile değiştirilmelidir. Koruyucu Ayakkabı, kullanım sırasında kullanıcının neden olabileceği yaralanma riskini en aza indirecek şekilde tasarlanmıştır. Güvenli bir çalışma ortamı ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve EN ISO 20345:2011'in test sınırlarını aşan bir kaza meydana gelmesi halinde yaralanmayı tam olarak önlemez. Bu ayakkabı, aşağıda belirtilen korumaya ilaveten uygun olduğu yerlerde ilave korumayla birlikte olası tehlikelerin oluştuğu endüstriyel ve ticari ortamlarda giyildiğinde kullanıcının ayak parmaklarını, düşen cisimlerinden ve ezilmeden kaynaklanan yaralanma riskine karşı korur. Sağlanan darbe koruması 200 Joule (20,36 kgfm)'dur. Sağlanan sıkıştırma koruması 15.000 Newton'dur. KAYMA DİRENCİ - Kaymanın olabileceği herhangi bir durumda, zemin yüzeyinin kendisi ve diğer (ayakkabı dışı) faktörler, ayakkabının performansı üzerinde önemli bir etkiye sahip olacaktır. Bu nedenle, ayakkabı yıpranabildiğinda karşılaşılabilecek her koşulda ayakkabının kaymaya karşı dayanıklı olması imkânsız olacaktır. **EN ISO 20347:2012:** Profesyonel kullanım için iş ayakkabılarının özellikleri. Bu standarda haiz ayakkabıların güvenlik ayakkabılarından farkı, ayak parmaklarına düşen nesnelere karşı koruma sağlayan parçaya sahip olmamalarıdır.
İŞARETLEME
Her ayakkabıda şu işaretler bulunur: CE işareti ve eğer gerekli ise onay kurumu - üretim seri numarası - ürün standardı - üretim tarihi(ay/yıl) - üretim grubu – ayak numarası. Güvenlik derecesine göre, ayakkabı bütün temel şartlarla uyumludur ve aşağıdaki ek özelliklere sahiptir:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Bütün üretim maddeleri	**SB :** temel özellikler	
Doğal veya sentetik polimerler hariç bütün üretim maddeleri	**S1 :** SB ve ek olarak: - Kapalı arka kısım - Antistatik özellikler - Oturma bölgesinde enerji emilimi - Yağa dayanıklı alt taban	**O1 :** temel özellikler ve ek olarak: - Kapalı arka kısım - Antistatik özellikler - Oturma bölgesinde enerji emilimi
	S2 : S1 ve ek olarak: - Suyu itme ve su geçirmezlik	**O2 :** O1 ve ek olarak: - Suyu itme ve su geçirmezlik
	S3 : S2 ve ek olarak: - Delinmeye dayanıklı taban - Kaymaya dayanıklı taban	**O3 :** O2 ve ek olarak: - Delinmeye dayanıklı taban - Kaymaya dayanıklı taban
Doğal ve sentetik polimerler	**S4 :** Temel özellikler +: - Kapalı arka kısım - antistatik özellik - topuk bölgesinde enerji emilimi - Yağa dayanıklı alt taban	**O4 :** Temel özellikler +: - antistatik özellik - topuk bölgesinde enerji emilimi

EK GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:
- **P** Delinmeye dayanıklı (1000 Newton)
- **E** Topuk bölgesinde enerji emilimi: 20 Joule
- **C** İletken taban (azami direnç : 100 kU)
- **A** Antistatik (100 kU – 1000 MU aralığı) (aşağıdaki açıklamalara bakınız)
- **HI** Isıya karşı yalıtım
- **CI** Soğuğa karşı yalıtım
- **WRU** Su girişine dayanıklı üst yüzey
- **HRO** Yüksek sıcaklıkla temasa karşı dayanıklı taban (azami 300°'de 60 saniye)
- **AN** Ayak bileği koruması
- **WR** Suya dayanıklılık

Su penetrasyonu ve emilime karşı direnç özellikleri (WRU, S2, S3, O2, O3...) sadece üst malzemeyi ilgilendirir ve ayakkabının genel su geçirmezliğini garanti etmez.

KORUMA LİMİTLERİ
Yukarıda verilmiş olan işaretlerin ayakkabı üzerine bulunmaması ilgili risklere karşı bir koruma sağlanmadığını ifade eder. Zaman bütün maddeleri etkiler ve sadece birinci kalite hammaddeler kullanılmış dahi olsa, üç seneden uzun bir depolama süresi tavsiye edilmez. Depolama koşullarının uygun olmaması halinde depolama ömrü ciddi bir şekilde düşer. Temel nitelikler şunlardır: - Sıcaklık. - Hava nemliliği. - Ürünün özellikleri. Kullanım ömrü kullanım sıklığı, kullanılış ve kullanılan ortama bağlıdır. Ayakkabılar UV ışınlarından uzakta, kuru ve ılıman bir yerde saklanmalıdır. Sıcak ve nemli bir ortamda saklanması, poliüretan tabanların erken aşınmasına (Hidroliz) neden olur. Sıcak ve nemli ülkelerde bu durumu önlemek için poliüretan tabanlı ayakkabıların saklama süresi 8 ayı geçmemelidir.
ESKİME SÜRESİ
Bu ürünün üretim tarihinden itibaren 2 yıl içerisinde kullanılması tavsiye edilir. Bu raf ömrü, kontrollü koşullar altında paketlenen ve depolanan, güçlü termal değişikliklerden ve bağıl nemden korunan yeni ayakkabılar için geçerlidir.
ANTİSTATİK AYAKKABI
Antistatik ayakkabı, elektrostatik birikimi elektrostatik yükleri boşaltmak yoluyla en aza indirgemek gerekli ise, kıvılcım oluşumunu, örneğin yanıcı maddeler ve gazlar kullanılıyorsa, en aza indirgemek amaçlanıyorsa veya herhangi bir elektrikli aletten veya kablodan elektrik çarpma riski tamamen yok edilmemişse kullanılmalıdır. Ancak unutulmamalıdır ki, antistatik ayakkabılar elektrik çarpmalarına karşı eksiksiz bir koruma sağlayamazlar; zira yüzeyle ayak arasında sadece bir direnç oluştururlar. Eğer elektrik çarpma riski yok edilmemiş ise, bir kazayı önlemek için ileri seviyede önlemler almak zorunluluktur. Bu gibi önlemler, aşağıda belirtilen ek testler gibi, iş yerinin kaza önleme programının rutin bir parçası olmalıdır.
Deneyler göstermiştir ki, antistatik amaçlar için, kullanım süresi boyunca herhangi bir an için bir üründen geçen boşalım yolu normalde 1000 MU'dan küçük bir elektriksel dirence sahip olmalıdır. Yeniyken bir ürünün alt direnç sınırı, 250 V'un üstünde düzgün çalışmayan herhangi bir elektrikli makinadan gelebilecek tehlikeli elektrik çarpmalarına veya patlamalara karşı kısıtlı koruma sağlamak için, 100 kU olarak belirlenmiştir. Ancak, bazı koşullar altında, ayakkabının yetersiz koruma sağlayabilmesine karşı kullanıcılar dikkatli olmalı ve kullanıcıyı koruyacak ileri seviye önlemler her zaman alınmış olmalıdır.
Bu tip ayakkabılarını elektriksel direnci bükülme, başka maddelerle temas ve nem ile ciddi bir değişime uğrayabilir. Bu ayakkabı ıslak ortamlarda giyilmesi durumunda amaçlanan korumayı sağlamaz. Bu sebepten dolayı, kullanım süresince ürünün tasarlanış amacı olan elektrostatik yüklerin boşaltımını yaptığından ve aynı zamanda bazı kısıtlı korunmalar sağladığından emin olunması zorunluluktur. Kullanıcının elektriksel direnç için iş yerinde test yapması ve bu testi düzenli ve sık olarak tekrar etmesi tavsiye olunur. Eğer ayakkabı tabanına çeşitli maddelerin bulaştığı bir ortamda kullanılmış ise, kullanıcı tehlikeli bir bölgeye girmeden önce her zaman ayakkabının elektriksel özelliklerini kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabıların kullanıldığı yerlerde, yerin direnci ayakkabının sağladığı güvenliği yok edecek seviyede olmamalıdır. Kullanırken, giyenin ayağı ile ayakkabının iç tabanı arasına yalıtkan maddeler konulmamalıdır. Eğer ayak ile iç taban arasına bir madde konulmuş ise, ayakkabı ve konan madde,birlikte elektriksel özellikler bakımından kontrol edilmelidir.
DELİNMEYE DAYANIKLI UÇ
Bu ayakkabının penetrasyon direnci laboratuarda 4,5 mm'lik kesik çivi ve 1100 N kuvvet kullanılarak ölçülmüştür. Daha yüksek kuvvetler veya daha küçük bir çap, penetrasyon riskini artırır. Böyle durumlarda başka önlemler düşünülmelidir. KKD (Kişisel Koruyucu Donanım) ayakkabıları için hâlen iki tip penetrasyona dirençli tabaka kullanılmaktadır. Her iki tip de bu ayakkabı üzerinde gösterilen penetrasyon direnci standardının gereklerini karşılar. Ancak her birinin aşağıdakiler gibi kendine özgü avantajları ve dezavantajları vardır: • Metal: Sivri cismin / tehlikenin şeklinden (yani çapından, geometrisinden, sivriliğinden) daha az etkilenir ama ayakkabı yapımının getirdiği sınırlamalardan ötürü ayakkabı tabanının tamamını kaplamaz; • Metal olmayan: Daha hafif ve daha esnek olabilir ve metale göre daha büyük bir alanı kaplar ama penetrasyon direnci sivri cismin/tehlikenin şekline (yani çapına, geometrisine, sivriliğine) göre daha fazla değişebilir. Ayakkabınızda gelen penetrasyona dirençli tabakanın tipiyle ilgili daha fazla bilgi için lütfen bu talimatlarda belirtilen imalatçı veya tedarikçiyle iletişime geçiniz. Not – Bu son paragraf yerine başka çözümler de düşünülebilir - örneğin her bir çift ayakkabıya takılacak ve o ayakkabıda hangi tip koruyucu tabaka kullanıldığını belirten bir etiket gibi. "
Sınıf 1 kategorisindeki ayakkabılar nemi emebilir, nemli ve ıslak ortamlarda uzun süre kullanıldığında iletken hale gelebilir.
YAYICI AYAKKABI
ESD işaretini taşıyan ayakkabılar, elektronik bileşenlerin spesifik ESD koruma elemanlarına (elektronik cihazların üretimi ve kullanımı ile ilgili uygulama alanı) ilişkin EN 61340-5-1: 2016 (EN 61340-4-3:2018 Test Yöntemi'ne göre değerlendirilmiştir) Standardı gerekliliklerine uygundur.

ESD

Uygunluk beyanını web sitesinde bulabilirsiniz : bkz **.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАЩИТНОЙ И РАБОЧЕЙ ОБУВИ

Маркировка CE на защитной/рабочей обуви свидетельствует о том, что она отвечает основным требованиям Европейского относительно Средств Индивидуальной Защиты утвержденной техническим центром Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, за № 0075. Она также свидетельствует, что обувь сертифицирована на соответствие европейским нормам EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, а так же отвечает норме EN ISO 20344:2011. Они отвечают требованиям Постановления 2016/425 о средствах индивидуальной защиты: безопасность, комфорт и долговечность. Проникновение и поглощение воды.
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДАВЦА: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРТИ
EN ISO 20344:2011: Маркировка свидетельствует о том, что продукция соответствует общим требованиям, предъявляемым профессиональной рабочей обуви. Этот стандарт может быть использован только совместно со стандартами EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, которые определяют дополнительные требования к обуви в зависимости от разных рисков. **EN ISO 20345:2011:** Маркировка свидетельствует, что данный товар классифицируется в категории профессиональной защитной обуви. Эта норма определяет, что изделия отвечают, как общим требованиям, указанным в стандарте EN ISO 20344:2011, так и дополнительным, имеющим отношение к защите. ВКЛАДНЫЕ СТЕЛЬКИ : обувь оснащена вкладной стелькой, которая применялась во время тестирования. Стелька должна находиться внутри обуви во время ее использования. Осуществляя замену, необходимо использовать аналогичную стельку от оригинального производителя. Защитная обувь предназначена для минимизации риска травмирования пользователя во время носки. Обувь должна быть использована в сочетании с безопасными условиями труда и не может обеспечивать полную защиту от травм в случаях, выходящих за пределы испытаний EN ISO 20345:2011. Обувь защищает пальцы ног пользователя от травмирования, связанного с падением предметов, и сдавливания при ношении в промышленных и коммерческих зонах с потенциальными рисками, являясь дополнительной защитой там, где это применимо. Защита от удара составляет 200 Джоулей. Защита от сжатия составляет 15 000 Ньютонов. ЗАЩИТА ОТ СКОЛЬЖЕНИЯ : в любой ситуации, связанной со скольжением, важное значение для эффективности обуви имеют поверхность пола и другие (не относящиеся к обуви) факторы. В связи с этим обувь не может обеспечивать защиту от скольжения при любых условиях использования. **EN ISO 20347:2012:** Маркировка свидетельствует, что данный товар классифицируется в категории профессиональной рабочей обуви. Эта категория отличается от категории профессиональной защитной обуви тем, что не имеет защитной металлической вставки в носок, предотвращающей повреждение ноги от удара.
РАСШИФРОВКА МАРКИРОВОК
Любая профессиональная обувь должна иметь маркировку. Маркировка CE с указанием стандарта – идентификационный номер производителя – дату производства (месяц/год) – группа товара – размер. У нижеприведенной таблице изображены символы маркировок и их значение, которое может быть нанесено на товар, если соответствующие свойства являются необходимыми.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ОГРАНИЧЕНИЕ ЗАЩИТЫ
Отсутствие маркировки на обуви, соответствующей маркировке, указанной в списке выше, означает, что сопутствующие риски на обувь не покрыты. Если обувь поставляется со сменной стелькой, проверка была проведена с закрепленной подошвой. Обувь следует использовать только с установленной стелькой, и стельку следует заменять только на совместимую стельку, поставляемую оригинальным изготовителем обуви. Отсутствие маркировки свидетельствует о том, что обувь не удовлетворяет соответствующим требованиям и не рекомендуется к использованию в зонах с повышенным уровнем риска. Срок использования и хранения обуви изготовленной из любых, даже наиболее качественных, материалов, не может превышать трех лет года. В случае, если хранение обуви происходило в ненадлежащих условиях, качество материала может соответственно снизиться. К наиболее неблагоприятным факторам, влияющим на снижение качества изделий, относятся: - температура. - повышенная влажность. - изменение характеристик материала, в том числе под механическим воздействием. Срок использования зависит от частоти носки, степени изношенности, условий работы. Обувь следует хранить в сухом и умеренном по температуре месте, защищенном от ультрафиолетового излучения. Хранение в теплой и влажной среде способствует преждевременному износу полиуретановых подошв (гидролиз). В жарких и влажных странах обувь с полиуретановой подошвой не следует хранить более 8 месяцев, чтобы избежать этого явления.
СРОК ГОДНОСТИ
Изделие рекомендуется использовать в течение 2 лет со дня изготовления. Этот срок годности распространяется на новую обувь, упакованную и хранимую в контролируемых условиях, защищенную от сильных колебаний температуры и относительной влажности.

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Любой материал	**SB :** Соответствие общим требованиям стандарта	
Любой материал за исключением натуральных или синтети-ческих полимеров	**S1 :** SB плюс: - закрытый задник; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию - маслостойкость;	**O1 :** Общие требования плюс: - закрытый задник; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S2 : как S1 плюс: - сопротивление проникновению и впитыванию воды.	**O2 :** как O1 плюс: - сопротивление проникновению и впитыванию воды
	S3 : как S2 плюс: - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипа.	**O3 :** как O2 плюс: - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипа.
Полимеры натуральные и интетические	**S4 :** Общие условия плюс : - закрытый задник; - маслостойкость; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию	**O4 :** Общие условия плюс : - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S5 : как S4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.	**O5 :** как O4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА:
- **P** Зашита от протыкания (1100 Ньютон)
- **E** Поглощение энергии каблуком: 20 Джоулей
- **C** Диэлектрическая подошва (максимальное сопротивление: 100кОм)
- **A** Антистатическая обувь (диапазон 100кОм – 1000МОм) (см. объяснение ниже)
- **HI** Подошва изолирующая от высоких температур
- **CI** Подошва изолирующая от низких температур
- **WRU** Водостойкий верх обуви
- **HRO** Термостойкая подошва (до 300 С до 60 секунд)
- **AN** Защита лодыжек
- **WR** Водостойкие

Свойства устойчивости к проникновению и поглощению воды (WRU, S2, S3, O2, O3...) относятся только к материалам верха и не гарантируют общую водонепроницаемость обуви.

АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ
Антистатическую обувь используют в случаях, когда необходимо свести к минимуму електростатическое напряжение с помощью диссипации, избегая таким образом риска воспламенения паров или иных легковоспламеняемых материалов, или в случае риска удара током от какого-нибудь электроприбора или его части под напряжением. Тем не менее необходимо знать, что антистатическая обувь не может гарантировать адекватную защиту от электроприборов, поскольку изделия обеспечивают сопротивление исключительно между ногой и поверхностью. Если риск электрошока не может быть исключен полностью, то необходимо предпринять дополнительные меры безопасности. Такие меры, также как и дополнительные испытания, оговоренные ниже, должны составлять часть обязательной программы по контролю безопасности рабочего места. Опыт показывает, что для обеспечения антистатических свойств, изделие должно иметь внутреннее сопротивление до 1000МОм в нормальных условиях на протяжении всего срока службы изделия. 100 кОм – нижняя граница сопротивления, которая может обеспечить частичную защиту от электрошока или возгорания в случае дефекта электроприбора, работающего под напряжением до 250 V. Тем не менее, необходимо предупредить пользователя, что в некоторых случаях защита, предоставляемая обувью может оказаться неэффективной и тогда необходимо применять другие методы защиты. Электросопротивление обуви может значительно изменяться под воздействием сгибания, загрязнения или намокания. В каждом конкретном случае необходимо убедиться в том, что изделия способны выполнить свою защитную функцию. Поэтому желательно, чтобы работник установил метод испытания эффективности на месте и проверял электросопротивление через определенные промежутки времени. Если обувь используется в условиях где возможно загрязнение подошвы, работник должен в обязательном порядке проверить электрические свойства изделия перед тем как войти в зону повышенного риска. В зонах использования антистатической обуви сопротивление грунта (поверхности) не должно нивелировать защиту предоставленную обувью. Между стелькой и ногой работника не должно быть никакого изолирующего элемента. В случае присутствия какого-либо "вкладыша" между стелькой и ногой необходимо проверить электрические свойства комбинации обувь-вкладыш.
АНТИПЕРФОРАЦИОННАЯ ВСТАВКА
Проколостойкость этой обуви была установлена в лаборатории с помощью усеченного гвоздя диаметром 4,5 мм при силе 1100 Н. Силы большей величины или гвозди меньшего диаметра увеличивают риск прокола. В таких случаях рекомендуется рассмотреть альтернативные профилактические меры. В настоящее время доступны два основных вида проколостойких вставок для защитной обуви. Это металлические вставки и вставки, изготовленные из неметаллических материалов. Оба вида отвечают минимальным требованиям проколостойкости согласно стандарту, указанному на этой обуви, но каждый из них имеет различные дополнительные преимущества и недостатки, включая следующие: • Металлические. Менее подвержены воздействию острых предметов разной формы (т.е. разного диаметра, геометрической формы, остроты), но вследствие наличия ограничений при производстве обуви не покрывают всю нижнюю поверхность ботинка; • Неметаллические. Могут быть более легкими, гибкими и обеспечивать большую область покрытия по сравнению с металлическими, но их проколостойкость может отличаться в зависимости от формы острого предмета (т.е. диаметра, геометрической формы, остроты). За дополнительной информацией о виде проколостойких вставок вашей обуви обращайтесь к производителю или поставщику, указанному в данной инструкции. Примечание. Помимо вышеупомянутых, могут также рассматриваться и другие решения, например, самоклеящиеся этикетки, нанесенные на каждую пару обуви, с указанием вида вставок, подходящих для конкретной пары обуви.
Обувь первого класса может поглощать влагу, а основная часть приобретает характеристики проводника при ношении в течение длительного времени во влажных условиях.
ДИССИПАТИВНАЯ ОБУВЬ
Обувь с маркировкой ESD соответствует требованиям стандарта EN 61340-5-1:2016 (оценка проводилась в соответствии с методом испытаний EN 61340-4-3:2018) в отношении специфических элементов защиты электронных компонентов от электростатического разряда ESD (область применения производство и использование электронных устройств).

ESD

Декларация соответствия доступна на сайте : см. **.

SR УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ ЗА БЕЗБЕДНОСНУ И РАДНУ ОБУЋУ

Специјализовани технички центар Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, акредитована организација бр. 0075, је обавила испитивање ове безбедносне/радне обуће типа CE у складу са европским EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012 који се односе на стандард EN ISO 20344:2011. Ispunjavaju zahteve Uredbe 2016/425 koji se odnose na ličnu zaštitnu opremu: bezbednost, udobnost i izdržljivost; prodiranje i upijanje vode.
ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРДИ
EN ISO 20344:2011 : Постављање општих услова и метода испитивања за безбедносну обућу, заштитну обућу и радну обућу за професионалну употребу. Овај стандард може да се користи искључиво у комбинацији са стандардима EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, који дефинишу захтеве за обућу у зависности од нивоа специфичних ризика. **EN ISO 20345:2011 :** Спецификације за безбедносну обућу за професионалну употребу. UMEĆI – Obuća je opremljena uklonjivim umetkom koji se nalazio u cipeli za vreme testiranja. Umetak treba da ostane na mestu dok je obuća u upotrebi. Zemena se vrši jedino odgovarajućim umetkom originalnog proizvođača. Bezbednosna obuća je dizajnirana da umanji rizik od povrede koja bi mogla da nastanu prilikom nošenja obuće. Dizajnirana je za upotrebu u bezbednom radnom okruženju i neće u potpunosti sprečiti povrede ako nezgoda koja nastane prelazi granice testiranja standarda EN ISO 20345:2011. Obuća štiti korisnikove prste od povrede usled pada predmeta i od sabijanja kad se nosi u industrijskom i komercijalnom okruženju gde postoji potencijalni rizik nastanje sa navedenom zaštitom i, gde je to primenjivo, sa dodatnom zaštitom. Obezbeđena zaštita od udara je 200 džula. Obezbeđena zaštita od sabijanja je 15.000 njutna. OTPORNOST NA KLIZANJE (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) У зависности од услова изабраних тестова, обућа тестирана у складу са европским стандардима EN је обележена једним од следећих кодова : SRA, SRB, SRC. Ови кодови означавају да обућа испуњава захтеве назначене током тестирања као што је наведено у наставку: SRA = тестирано на керамичким плочицама премазаним детерџентом. SRB = тестирано на површини од глатког челика премазаној глицеролом. SRC = тестирано у складу са два услова наведена изнад. Пошто тестиране површине нису у потпуности репрезентативне у погледу свих врста подова, могу се предвидети додатна тестирања у циљу идентификовања обуће са најадекватнијим степеном пријањања за одређено окружење. U svakoj situaciji koja uključuje klizanje, sama površina poda i drugi faktori koji se ne odnose na obuću imaju važnu ulogu pri učinku obuće. Zato je nemoguće napraviti obuću koja je otporna na klizanje za sve moguće uslove korišćenja. **EN ISO 20347:2012 :** Спецификације за радну обућу за професионалну употребу. Ова обућа се разликује од безбедносне обуће по томе што нема ојачање које служи за заштиту од електричних удара и пригњечења.
ОБЕЛЕЖАВАЊЕ
Сва безбедносна обућа је обележена: Референца европског стандарда - Идентификациона ознака произвођача - Стандард који одговара производу - Симбол(и) који одговара(ју) пруженој заштити - Датум производње (месец/година) - Група производа - Величина. У погледу степена заштите, обућа задовољава не само основне захтеве, већ и следеће додатне карактеристике:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	SB : Основна својства	
Сви материјали осим природних или синтетичких полимера	**S1 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију - отпорност на угљоводонике	**O1 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију
природни и синтетички полимери	**S4 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију - отпорност на угљоводонике	**O4 :** основна својства плус: - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију
	S5 : као S4 плус: - ђон са заштитом од перфорације - ђон са крампонима	**O5 :** као још O5: - ђон са заштитом од перфорације - ђон са крампонима

СИМБОЛИ ЗАСЕБНИХ СПЕЦИФИКАЦИЈА:
- **P** Отпорност ђона на перфорацију (1100 њутна)
- **E** Енергетска апсорпција сваке пете (20 џула)
- **C** Електрична отпорност, проводљивост (макс. 100 kΩ)
- **A** Електрична отпорност, антистатичност (од 100 kΩ до 1000 MΩ) (видети објашњење наведено у наставку)
- **HI** Ђон са изолацијом од хладноће
- **CI** Ђон са изолацијом од хладноће
- **WRU** Отпорност на апсорпцију воде од стране кожне обуће
- **HRO** Отпорност ђона на контакт са топлотом (макс. 300°C током 60 секунди)
- **AN** Заштита глежња
- **WR** Otpornost na vodu

Svojstva otpornosti na prodiranje i upijanje vode (WRU, S2, S3, O2, O3...) odnose se samo na materijale gornjeg dela i ne garantuju vodootpornost cele cipele.

ОГРАНИЧЕЊЕ ЗАШТИТЕ
Уколико се симболи за обележавање, наведени у претходној табели, не налазе на безбедносној обући, то значи да обућа не покрива наведене ризике. Ако обућа има ђон који се може скинути, тестирање је обављено са ђоном. Обућа се обавезно користи са ђоном. Ђон може да се замени искључиво другим ђоном који је произвео произвођач обуће.
ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ
Обућа се транспортује и складишти искључиво у стању у коме је испоручена од стране произвођача. Чувати на сувом месту, далеко од директне сунчеве светлости. - Проток времена утиче на све материјале. Иако је наша обућа израђена од врхунских материјала, не препоручује се складиштење у трајању дужем од три године. Ако су услови складиштења неадекватни, квалитет материјала може значајно да се промени. Рок употребе зависи од учесталости коришћења, степена хабања и места обављања послова.
КОРИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
Ова обућа пружа очекивани учинак једино уколико савршено пристаје и ако се правилно одржава. Пре сваког коришћења извршите визуелни преглед како бисте се уверили да је обућа у савршеном стању и обавите пробу. У случају да обућа није у савршеном стању и садржи оштећења попут улубљења, прекомерног хабања ђона, дефеката или мрља, замените је. У циљу правилне употребе обуће, препоручује се следеће: - изаберите најприкладнији модел у складу са специфичним захтевима радног места и одговарајућим условима окружења/атмосферским условима. - пре сваке употребе проверите да ли је обућа у добром стању. - када је не користите, одложите обућу на суво, чисто и добро проветрено место. - редовно чистите обућу помоћу четки, крпа итд. - периодично полирајте горњи део обуће одговарајућим производом на бази масти, воска, силикона итд. - ни у ком случају не користите агресивне производе попут бензина, киселина и растварача. - не сушите обућу у близини извора топлоте нити у директном контакту са истим. Obuća se mora čuvati na suvom mestu i umerenoj temperaturi, gde neće biti izložena UV zracima. Čuvanje u toplom i vlažnom okruženju može dovesti do preranog trošenja poliuretanskog đona (hidroliza). U toplim i vlažnim područjima, skladištenje obuće sa poliuretanskim đonom ne sme da prelazi 8 meseci kako bi se ova pojava izbegla.
ŽIVOTNI VEK
Preporučuje se korišćenje ovog artikla u roku od 2 godine od datuma proizvodnje. Ovaj rok trajanja se može produžiti u slučaju nove obuće koja se čuva upakovana u kontrolisanim uslovima, bez velikih varijacija u toplotii relativnoj vlažnosti.
АНТИСТАТИЧКА ОБУЋА
Антистатичка обућа требало би да се користи уколико је то потребно ради смањења акумулације електростатичког наелектрисања, путем расипања, како би се на тај начин избегао ризик од паљења испарења или запаљивих супстанци, као и у случају да ризик од електричног удара од стране електричних уређаја или компонената под напоном није у потпуности елиминисан. Међутим, неопходно је имати у виду да антистатичка обућа не може да гарантује адекватну заштиту од електричних удара пошто она само уводи отпор између стопала и пода. Ако ризик од електричног удара није у потпуности елиминисан, неопходно је предузети додатне мере како би се овај ризик избегао. Такве мере, као и претходно поменута додатна тестирања, морају чинити саставни део рутинских контрола безбедносног програма на радном месту. Искуство показује да, за антистатичке потребе, путања пражњења кроз производ у нормалним условима треба да има електрични отпор који је мањи од 1000 MΩ у сваком тренутку животног века производа. Вредност од 100 kΩ је одређена као доња граница отпора производа у новом стању, како би се осигурала одређена заштита од електричног удара или паљења, у случају да дође до квара електричног уређаја који ради под напоном мањим од 250V. Међутим, под одређеним условима, потребно је упозорити кориснике да заштита коју пружа производ може да буде неефикасна и да је у сваком тренутку потребно користити и друга средства у циљу заштите корисника. Електрични отпор ове врсте обуће може се значајно променити услед савијања, загађења или влажности. Ова врста обуће неће обављати своју функцију ако се носи у условима високе влажности. Сходно томе, неопходно је уверити се да је производ у стању да испуњава свој задатак на исправан начин (расипање електричног наелектрисања и пружање одређене заштите) током трајања животног века производа. Препоручује се да корисник установи тестирање које ће се вршити на радном месту и да проверава електрични отпор у кратким и редовним интервалима. Обућа која припада класи I може да упија влагу уколико се носи током много времена и може да постане проводник у условима високе влажности. Ако се обућа користи у условима у којима долази до загађења ђонова, корисник увек мора да провери електрична својства пре него што ступи у високоризичну зону. У зонама у којима се носи антистатичка обућа отпор пода треба да буде такав да не поништава заштиту коју пружа обућа. Приликом ношења ниједан изолациони елемент не сме да се уметне између првог ђона и стопала корисника. Ако се уметак постави између првог ђона и стопала, потребно је проверити електрична својства комбинације обуће и уметка.
UMETAK ZA ZAŠTITU OD PERFORACIJA
Отпор ове обуће на перфорације измерен је у лабораторији помоћу засечене игле пречника 4,5 mm и силе од 1100 N. Јаче силе или мањи пречници предмета увећавају ризик од перфорације. У таквим околностима потребно је предузети алтернативне превентивне мере. Тренутно су доступне две врсте уметака за обућу EPI. Метални умеци и умеци израђени од неметалних материјала. Оба испуњавају минималне захтеве у погледу перфорације који су дефинисани стандардом који је наведен на обући. Међутим, обе врсте имају предности и недостатке који укључују следеће: • метални уметак: на овај уметак мање утиче облик оштрих предмета (тј. пречник, геометрија, оштрина), али потребно је узети у обзир да услед ограничења производње не покривају целокупну доњу површину обуће; • неметални умеци: могу да буду лаганији, флексибилнији и да покривају већу површину у поређењу са металним умецима, али отпор на перфорације може да варира у зависности од облика оштрих предмета (односно пречника, геометрије...). За више информација о умецима за заштиту од перфорације који се користе за вашу обућу, обратите се произвођачу или званичном добављачу наведеном у овим упутствима за употребу. Напомена – могућа су различита решења од наведених у последњем пасусу, на пример, лепљиве етикете на сваком пару ципела које указују која врста уметка се користи за свaку обућу.
Obuća klase 1 može da apsorbuje vlagu i postaje provodljiva ako se nosi duže vreme u vlažnim uslovima.
DISIPATIVNA OBUĆA
Obuća sa oznakom ESD je u skladu sa zahtevima standarda EN 61340-5-1:2016 (ocenjeno prema metodi ispitivanja EN 61340-4-3:2018) u vezi sa posebnim elementima zaštite od elektrostatičkog pražnjenja (ESD) elektronskih komponenata (oblast primene se odnosi na proizvodnju i korišćenje elektronskih uređaja).

ESD

Изјава о усаглашености и доступна на сајту : види **.

ZH 安全鞋/工作鞋使用技术信息

本产品经 Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie 技术中心（地址：Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France；代码：0075）确认符合欧洲个人防护用品要求，及CE认证。CE认证根据 EN ISO 20345:2011/ EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20344:2011 进行。产品符合第 2016/425 号规定关于个人防护设备的要求：无害、舒适、结实、透气和吸水。
经销商识别为：WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

标准
EN ISO 20344 : 2011 :专业安全鞋/工作鞋的常规要求和测试方法，该标准需结合标准EN ISO 20345:2011 及EN ISO 20347:2012同时使用。标准EN ISO 20345:2011 及EN ISO 20347: 2012定义有关危害的指定要求。EN ISO 20345: 2011 :为专业安全鞋技术参数标准。该标准根据EN ISO 20344:2011规定专业安全鞋的基本要求和附加要求（附加要求：针对特定危害）。这种鞋类设计用于保护穿用者，防御来自工业环境，或工业废墟中的伤害。符合此标准的鞋装配包头，抗击200焦耳的冲击力以保护穿用者。
防滑性能：(EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) 根据标准及所选的测试环境，鞋的防滑性能会被标注为SRA/SRB/SRC。这些标注表示产品满足如下详细要求：SRA – 瓷砖上使用稀释肥皂液测试, SRB – 不锈钢板上使用甘油测试, SRC – 同时通过SRA和SRB的测试。测试表面并不代表全部实际环境，进行附加测试可评估针对特定环境的防滑性能。EN ISO 20347:2012:为专业工作鞋规格标准. 符合该标准的鞋由于不带包头因而不具备上述安全鞋的防坠落物压伤和防冲击的性能。

标志
每双鞋都标有：
CE标志及认证机构识息（适用时）— 生产商识别 — 产品标准— 生产日期（月/年）— 产品名字 — 尺寸
根据产品的防护功能，每双鞋均符合全部的基本要求和如下额外性能（适用时）

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
全部物料	SB：符合基本要求	
由皮革及其他物料成，不包括全橡胶或全聚合物类	S1：符合SB及以下要求：-后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收 - 耐油	O1：符合基本及以下要求：- 后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收
	S2：符合S1及以下要求：- 防水渗透鞋面	O2：符合O1及以下要求：- 防水渗透鞋面
	S3：符合S2及以下要求：- 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底	O3：符合O2及以下要求：- 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底
全橡胶或全聚合物料组成（包括天然和合成的橡胶/聚合物）	S4：符合基本及以下要求：- 后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收 - 耐油	O4：符合基本及以下要求：- 防静电 - 鞋跟能量吸收
	S5：符合S4及以下要求：- 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底	O5：符合O4及以下要求：- 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底

额外防护性能
- **P** 防刺穿鞋底（1100牛顿 – N）
- **E** 鞋跟能量吸收（20焦耳 – Joules）
- **C** 导电鞋底（最大电阻：100 kΩ）
- **A** 防静电（电阻范围：100 kΩ – 1000 MΩ）（见下方详细说明）
- **HI** 阻隔热力
- **CI** 阻隔寒冷
- **WRU** 防水渗透鞋面
- **HRO** 防热鞋底（可抵御300℃高温表面接触长达60秒）
- **AN** 脚踝保护
- **WR** 防水

(WRU/S2/S3/O2/O3等) 透气和吸水性能强度特指鞋面材料，并非鞋子的整体防水性。

保护限制
鞋上无上述的某种标志，则说明该鞋不具备相关风险防护。
如鞋配备的是可拆卸鞋垫，测试即在鞋垫的相应部位实行。该类鞋如需替换鞋垫，只能使用由原生产商提供的性能相当的鞋垫。
运输及储存
鞋应按其原包装内进行运输和储存。储存环境需保持干燥，并避免直接接触阳光材料性能会随时间推移而受到影响，即使一级原料在使用中也会受到影响，储存时间建议不超过三年。如储存环境不适当，储存有效期会相应缩短。有效期取决于实际使用程度和环境。
使用和保养
只有在正确的穿用和储存状况下，鞋子才能发挥其防护性能。在使用前，请先检查鞋子是否完好。如发现外观问题、开胶、鞋底过度磨损、损坏等问题，请进行更换。如下为鞋子正确使用建议：
- 根据工作环境有机会遇到的危害、紧急事故、作业/通风条件选择合适的工作／安全鞋。
- 使用前确认鞋子完好无损。
- 鞋子不穿时，应放置于干燥、干净、通风的地方。
- 定期用刷子、干净布清理鞋子，清理频率视工作环境而定，同时用鞋油、鞋蜡等光洁度产品维护鞋面。
- 不能使用汽油、酸、溶剂等腐蚀性产品。
- 不能采用接近热源或直加热的方式烘干鞋。
为避免紫外线直射，应在阴凉干燥处存放鞋子。在炎热潮湿环境中存放鞋子会导致聚氨酯鞋底（由于水解作用）过早磨损。为了避免出现上述现象，聚氨酯鞋底的鞋子在炎热潮湿地区的存放期限不应超过 8 个月。
废弃期限
建议在生产日期后 2 年内使用本产品。该保质期适用于在可控环境下包装和存放，同时避免剧烈温差和相对湿度变化的新鞋。
防静电鞋
防静电鞋通过驱散静电堆积将静电减少到最小化，避免可燃物质所和蒸汽等在受到电气设备或带电部件未完全消除的静电而被点燃的风险。需注意，防静电鞋不能对电击起到完全防护作用。如电击风险未完全消除，则必要采取其他防护措施。如下所述的措施和测试应为工作场所日常事故预防规划的一部分。经验表明，放电电路在任何时刻都保持正常低于1000 MΩ电阻才可达到防静电性能。而规定的最低电阻限制为100 kΩ，可防护因电气设备在250V电压工作时的电击或点燃的危险。然而，在某些工作环境下，用户应注意鞋子提供的保护可能不足够，需要同时使用其他的一些防护设备以更好保护使用者。该类型的鞋在弯曲、玷污或潮湿的环境下电阻变化显著。鞋在潮湿的环境下无法发挥其防护功能。为确保产品能够履行其设计的功能，驱散静电给穿戴者提供相应保护，建议使用者定期进行电阻测试。如鞋底材料有机会受污染，改变或破损，使用者在进入危险区域前应检查鞋子的电性能。请注意，在使用防静电鞋的地方，地面电阻不应使鞋子的防护功能失效。（例如过大电阻）使用时，穿戴者的脚和鞋垫之间不可加入绝缘物品。鞋垫和穿戴者脚之间一旦有加入绝缘物品，务必检查其电性能。
防穿孔垫片
实验室使用直径4.5毫米钉子和1100牛顿力测试鞋子的抗刺穿性。更大的力度或较小直径钉子都会增加刺穿风险。此种情况下，或需考虑其他防护措施。目前劳保鞋常用两种防刺穿中底，分别为金属材质和非金属材质。这两种材质均符合鞋子标识的防刺穿标准的最低要求，但分别具有如下优缺点：金属材质：金属材质的鞋受利器危险（如不规则物体、几何形物体、尖锐物体等）影响较小，但由制造技术限制，防刺穿中底可能不包括整个鞋底。非金属材质：非金属材质的鞋更加轻便、柔软，制造技术可使防刺穿中底包括整个鞋底，但是鞋子较易受利器危害（如不规则物体、几何形物体、尖锐物体等），同时防刺穿能力可能会相对较弱。如需获取更多有关鞋子防刺穿中底的信息，请联系说明书上的生产商或供应商。 注：除联系生产商或供应商外，可留意鞋上是否有相关信息的标记。
如果在潮湿环境中长时间穿戴，1 级鞋类可能吸收水分，并且驾驶室会变得具有导电性。
防静电鞋
这双带有静电放电（ESD）标志的鞋子符合（与电子设备生产和使用相关应用领域）电子元件静电放电特定保护装置相关 EN 61340-5-1: 2016 标准要求（并通过了 EN 61340-4-3: 2018 测试方法的评估）。

ESD

网站提供合规声明： 请参阅**

AR دليل إستعمال لأحذية السلامة وأحذية العمل

EN ISO 20344 ...
إنها تستجيب لمتطلبات اللائحة 425/2016 المتعلقة بمعدات الحماية الشخصية: عدم الإضرار والراحة والقوة. اختراق الماء وامتصاصه
الموزع: شركة WORLDWIDE EURO PROTECTION - العنوان: 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

المعايير
[illegible]

وضع الرموز والعلامات
[illegible]

كل المواد	EN ISO 20345	EN ISO 20347
[illegible]	[illegible]	[illegible]

- **P** مقاومة النعل للثقوب (1100 نيوتن)
- **E** امتصاص كعب الحذاء للطاقة (20 جول)
- **C** [illegible]
- **A** [illegible]
- **HI** نعل عازل للحرارة
- **CI** نعل عازل للبرد
- **WRU** [illegible]
- **HRO** [illegible]
- **AN** حماية الكاحل
- **WR** مقاومة الماء

خصائص المقاومة لاختراق الماء وامتصاصه (WRU، S2، S3، O2، O3...) تتعلق فقط بالمواد العلوية ولا تضمن مقاومة الحذاء الشاملة للماء.

حدود الحماية
[illegible]

أحذية مانعة لتراكم الكهربائية الساكنة
[illegible]

ESD

إن بيان المطابقة متوفّر على الموقع الإلكتروني التالي: أنظر**.